



ALBERT RIELE

SWISS WATCHES 1881





**ALBERT RIELE**

SWISS WATCHES 1881

Děkujeme Vám, že jste si vybrali hodinky Albert Riele, a přejeme Vám, ať jste s nimi spokojeni.

Albert Riele představuje zcela nový standard. Tyto hodinky se umísťují na velmi silné pozici v rámci svého segmentu, nabízejí vynikající kvalitu komponentů a provedení za bezkonkurenční cenu. Označení SWISS MADE zaručuje švýcarský původ hodinek, což samo o sobě je důvěryhodné doporučení. Albert Riele: spolehlivé švýcarské mechanické a křemíkové mechanismy od renomovaných firem, safírové sklíčko s antireflexním povlakem, vysoce kvalitní ušlechtilá ocel, překlopné motýlkové zapínání řemínků. To však ještě nejsou všechny výhody – Albert Riele znamená také výjimečný design, vytvářející opodstatněný dojem dokonalého způsobu chování a současně i moderní elegance.

V této brožurce uvádíme podstatné informace, které se týkají podrobných pravidel, doporučení a podmínek pro jejich používání.

# OBSAH

---

I. KALIBRY MECHANISMŮ	6
II. DOPORUČENÍ A PÉČE	9
III. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	14
IV. NÁVOD K OBSLUZE	16
ETA 2892 DD 9000	16
ETA 2893-2	19
ETA A07.211	22
SELLITA SW 200	25
ETA UNITAS 6497-SKELETON, 6498	27
ISA 8270 / 2300	29
RONDA 5040.F	37
RONDA 8040.N	44
RONDA 5030.D	51
RONDA 5040.B	57
RONDA 3540.D	64
RONDA 708	71
ETA 251.471	76
RONDA 7004.N, 7004.P	81
RONDA 6004.D	82
RONDA 704, 705, 715, 784; ETA 955.112, 955.412, 956.412	83
RONDA 762, 783, 1062, 1063; ETA 902.002, 956.402	84
V. SPECIFIKACE KALENDÁŘE	85
VI. OBSLUHA TACHYMETRU	86

# I. KALIBRY MECHANISMŮ

Všechny typy mechanismů Albert Riele splňují normy SWISS MADE.

MODEL	TYP	MECHANISMUS	KALIBR / TYP NÁVODU	SPECIFIKACE	STR.
030LQ08	DÁMSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 762</a>	S 4 KAMENY	84
009LQ08	DÁMSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 762</a>	S 4 KAMENY	84
010LQ08	DÁMSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 762</a>	S 4 KAMENY	84
014LQ08	DÁMSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 762</a>	S 4 KAMENY	84
018GQ19	PÁNSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 1062</a>	S 4 KAMENY	84
018LQ19	DÁMSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 1062</a>	S 4 KAMENY	84
018UQ19	UNISEX	QUARTZ	<a href="#">RONDA 1062</a>	S 4 KAMENY	84
051LQ08	DÁMSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 762</a>	S 4 KAMENY	84
052LQ29	DÁMSKÉ	QUARTZ	<a href="#">ETA 902.002</a>	S 4 KAMENY	84
059LQ29	DÁMSKÉ	QUARTZ	<a href="#">ETA 902.002</a>	S 4 KAMENY	84
112GM01	PÁNSKÉ	MECHANISMY S MANUÁLNÍM NATAHOVÁNÍM	<a href="#">ETA UNITAS 6498</a>	SE 17 KAMENY	27
117GQ09	PÁNSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 1063</a>	EOL, S 5 KAMENY	84
117LQ09	DÁMSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 1063</a>	EOL, S 5 KAMENY	84
120GM12	PÁNSKÉ	MECHANISMY S MANUÁLNÍM NATAHOVÁNÍM	<a href="#">ETA UNITAS 6497-SKELETON</a>	SE 17 KAMENY	27
125LQ16	DÁMSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 783 / ETA 956.402</a>	EOL, S 5 / 7 KAMENY	84

MODEL	TYP	MECHANISMUS	KALIBR / TYP NÁVODU	SPECIFIKACE	STR.
126LQ17	DÁMSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 784</a>	S 5 KAMENY	83
127LQ16	DÁMSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 783 / ETA 956.402</a>	EOL, S 5 / 7 KAMENY	84
128LQ16	DÁMSKÉ	QUARTZ	<a href="#">ETA 956.402</a>	EOL, SE 7 KAMENY	84
136GA04	PÁNSKÉ	AUTOMATICKÉ	<a href="#">SELLITA SW200</a>	S 26 KAMENY	25
142GA04	PÁNSKÉ	AUTOMATICKÉ	<a href="#">SELLITA SW200</a>	S 26 KAMENY	25
143GA04	PÁNSKÉ	AUTOMATICKÉ	<a href="#">SELLITA SW200</a>	S 26 KAMENY	25
154LQ28	DÁMSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 704</a>	S 5 KAMENY	83
201GQ02	PÁNSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 715 / ETA 955.112</a>	EOL, S 5 / 7 KAMENY	83
203GQ02	PÁNSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 715 / ETA 955.112</a>	EOL, S 5 / 7 KAMENY	83
206GQ02	PÁNSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 715 / ETA 955.112</a>	EOL, S 5 / 7 KAMENY	83
206LQ02	DÁMSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 715 / ETA 955.112</a>	EOL, S 5 / 7 KAMENY	83
207GQ10	PÁNSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 6004.D</a>	EOL, S 5 KAMENY	82
208LQ11	DÁMSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 715 / ETA 955.112</a>	EOL, S 5 / 7 KAMENY	83
215GA04	PÁNSKÉ	AUTOMATICKÉ	<a href="#">SELLITA SW200</a>	S 26 KAMENY	25
216GA04	PÁNSKÉ	AUTOMATICKÉ	<a href="#">SELLITA SW200</a>	S 26 KAMENY	25
219LQ18	DÁMSKÉ	QUARTZ	<a href="#">ETA 956.412</a>	EOL, SE 7 KAMENY	83
219UQ02	UNISEX	QUARTZ	<a href="#">ETA 955.112</a>	EOL, SE 7 KAMENY	83
224GA04	PÁNSKÉ	AUTOMATICKÉ	<a href="#">SELLITA SW200</a>	S 26 KAMENY	25
232GA04	PÁNSKÉ	AUTOMATICKÉ	<a href="#">SELLITA SW200</a>	S 26 KAMENY	25
241GA04	PÁNSKÉ	AUTOMATICKÉ	<a href="#">SELLITA SW200</a>	S 26 KAMENY	25
247GA04	PÁNSKÉ	AUTOMATICKÉ	<a href="#">SELLITA SW200</a>	S 26 KAMENY	25
248GA04	PÁNSKÉ	AUTOMATICKÉ	<a href="#">SELLITA SW200</a>	S 26 KAMENY	25

MODEL	TYP	MECHANISMUS	KALIBR / TYP NÁVODU	SPECIFIKACE	STR.
250GQ02	PÁNSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 715 / ETA 955.112</a>	EOL, S 5 / 7 KAMENY	83
302GQ05	PÁNSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 7004.N</a>	EOL, S 6 KAMENY	81
321GQ13	PÁNSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 708</a>	EOL, S 5 KAMENY	71
343GA23	PÁNSKÉ	AUTOMATICKÉ	<a href="#">ETA 2893-2</a>	S 26 KAMENY	19
349GQ13	PÁNSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 708</a>	EOL, S 5 KAMENY	71
431GQ20	PÁNSKÉ	QUARTZ	<a href="#">ISA SWISS 8270/2300</a>	EOL, S 9 KAMENY	29
505GQ06	PÁNSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 5030.D</a>	S 13 KAMENY	51
513LQ03	DÁMSKÉ	QUARTZ	<a href="#">ETA 251.471</a>	S 23 KAMENY	76
522GA14	PÁNSKÉ	AUTOMATICKÉ	<a href="#">ETA 2892 DD 9000</a>	S 21 KAMENY	16
533GQ21	PÁNSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 3540.D</a>	S 5 KAMENY	64
534GQ22	PÁNSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 5040.B</a>	S 13 KAMENY	57
544GQ06	PÁNSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 5030.D</a>	S 13 KAMENY	51
546GA25	PÁNSKÉ	AUTOMATICKÉ	<a href="#">ETA A07.211</a>	S 25 KAMENY	22
645GQ24	PÁNSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 8040.N</a>	S 13 KAMENY	44
704GQ07	PÁNSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 5040.F</a>	S 13 KAMENY	37
704UQ07	UNISEX	QUARTZ	<a href="#">RONDA 5040.F</a>	S 13 KAMENY	37
711GQ07	PÁNSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 5040.F</a>	S 13 KAMENY	37
735GQ07	PÁNSKÉ	QUARTZ	<a href="#">RONDA 5040.F</a>	S 13 KAMENY	37

**EOL (End of Life)** – systém/způsob informování o vybití baterie. Několik desítek hodin před zastavením chodu hodinek kvůli vybití baterie změní vteřinová ručička způsob svého pohybu. Místo aby se pohybovala skokově každou sekundu, se vteřinová ručička pohybuje skokově každé čtyři sekundy.

**Kameny** – speciální kluzná ložiska zhotovená ze syntetického rubínu.



## II. DOPORUČENÍ A PÉČE

Hodinky značky Albert Riele byly vytvořeny v souladu s vysokými švýcarskými standardy, a to jak ve vztahu k jejich estetickým vlastnostem, tak i ve vztahu ke kvalitě použitých komponentů. Pro zajištění jejich dlouhodobého a bezporuchového chodu je třeba se seznámit s níže uvedenými doporučeními, která se týkají jejich používání a péče.

### MECHANICKÁ ODOLNOST

S hodinkami je nutno zacházet opatrně, vyhýbat se jakýmkoliv mechanickým poškozením, zejména pak úderům, spadnutí, silným otřesům a poškrábání atd. Mohou totiž mimo jiné způsobit poškození mechanismu hodinek, číselníku, sklíčka (i safírového sklíčka), korunky, řemínku, náramku a jiných částí a způsobit ztrátu estetických vlastností hodinek. Týká se to také titanových hodinek. Kromě toho hodinky nejsou odolné proti:

1. **chemickým nebo organickým látkám**, takovým, jako jsou detergenty, parfémy,

kosmetické výrobky, a rovněž proti působení potu a v něm obsaženým substancím soli. Výše uvedené látky a pot jiného složení než běžně se vyskytující nebo s jiným pH, než činí průměrná hodnota, který se nachází u některých osob, a to zejména v průběhu onemocnění nebo v důsledku zahájené léčby, mohou způsobit:

- rychlejší opotřebení nebo poškození hodinek, včetně řemínku, náramku, pouzdra hodinek, těsnění atd.;
- znečištění v místě nošení hodinek;
- alergické reakce (viz **PŘECITLIVĚLOST A ALERGIE**);

2. **působení magnetického pole** (např. reproductory, chladnička, detektory kovu, elektromotory). Zmagnetizování může způsobit nepravidelný chod nebo zastavení hodinek. V takovém případě je nutno hodinky svěřit odbornému servisu za účelem odmagnetizování;
3. **působení vysokých/nízkých teplot** překračujících +50 °C (např. sauna) nebo

klesajících pod 0 °C nebo vystavení náhlým teplotním změnám – tzv. **termický šok** (viz **VODOTĚSNOST**).

## **TYPY MECHANISMŮ, JEJICH VLASTNOSTI A PŘESNOST MĚŘENÍ**

Hodinky, stejně jako jiná měřicí zařízení, se vyznačují přípustným chybovým měřením. Velikost přípustné chyby naměřených údajů závisí na typu mechanismu:

**Křemíkový mechanismus** je mechanismus, ve kterém se využívají specifické elektrické vlastnosti křemíkového rezonátoru a který je napájen z baterie. Přesnost měření v těchto hodinkách se může pohybovat v rozmezí -20 až +20 sekund za měsíc.

V křemíkových hodinkách může docházet k tomu, že se nepřekrývá vteřinová ručička a indexy na číselníku – je to důsledek jevů, jakým podléhá vteřinová ručička. Příčinou je „zubová vůle“ a setrvačnost. „Zubová vůle“ je vlastnost všech převodů v hodinových mechanismech. Jedná se o to, že převod se může volně pohybovat při minimální spotřebě energie pouze tehdy, pokud „zubová vůle“ je odpovídající. Těsně dopasovaná ozubená kolečka

vyžadují značně více energie a dodatečného mazání. V hodinových mechanismech taková řešení neexistují. Popisovaný jev nemá tedy žádný vliv na přesnost ukazování a fungování mechanismu.

**Mechanický mechanismus hodinek** je mechanismus, který k měření času používá mechanické jevy spojené s fungováním setrvačky. Přesnost chodu mechanických hodinek nebo hodinek s automatickým natahováním ve většině typů hodinek činí -10 až 20 sekund za 24 hodin a závisí mimo jiné na zvycích nositele hodinek.

Aby mechanismus hodinek fungoval precizně, je třeba zajistit jeho periodickou údržbu, spočívající mimo jiné ve výměně opotřebovaných součástí, odstranění spotřebovaného a nanesení nového maziva, seřízení a synchronizaci jednotlivých podsestav. Proto se doporučuje zajistit každé 3–4 roky servisní prohlídku v autorizované servisní firmě nebo v renomované hodinářské dílně. Servisní frekvence závisí na typu mechanismu, míře jeho složitosti a způsobu i podmínkách, ve kterých se hodinky používají.

## ŘEMÍNKY

Trvanlivost řemínku závisí na frekvenci a intenzitě jeho používání. Je nutno se vyhýbat styku s látkami popsanými výše a mechanickým poškozením, jako ohnutí, natažení atd., kromě toho je třeba řemínek chránit mimo jiné před vlhkostí/vodou a intenzivní sluneční expozicí.

Výše uvedené faktory mohou mít vliv na rychlejší opotřebení řemínku, včetně jeho prasknutí, poškození poutek, rozvrstvení, barevné změny atd.

Řemínek jako provozní část hodinek podléhá periodické výměně. Doporučujeme výměnu řemínku za originální výrobek značky Albert Riele u autorizovaného značkového distributora.

## VODOTĚSNOST

Hodinky Albert Riele mají třídu vodotěsnosti. Jednotlivé třídy vodotěsnosti podmiňují přípustný rozsah kontaktu hodinek s vodou. Informace o třídě vodotěsnosti je umístěna na dýnku hodinek. Činnosti, které lze provést, nevystavují hodinky riziku poškození v důsledku zatečení vody,

v závislosti na třídě vodotěsnosti, popsané níže:

**3 ATM** – hodinky odolají náhodnému, krátkému kontaktu s vodou, např. déšť.

**5 ATM** – hodinky odolají kontaktu s vodou během mytí rukou, koupele ve vaně, v dešti, při plavání na hladině.

**10 ATM** – hodinky jsou odolné při kontaktu s vodou, např. během mytí rukou, koupele ve vaně, pod sprchou, v dešti, při skocích do vody, při plavání.

**20-100 ATM** – hodinky odolné vůči aktivnímu kontaktu s vodou, jak je uvedeno výše, a rovněž během potápění s dýchacím přístrojem.

Každé hodinky časem ztrácejí deklarovanou třídu vodotěsnosti, především z důvodu stárnutí těsnění (v důsledku výše uvedených faktorů) a mechanických poškození, zejména skla, korunky, dýnka, tlačítek. V souvislosti s tím se doporučuje provádět pravidelný – každých 12 měsíců – servis hodinek v autorizovaném značkovém servisu Albert Riele, kde se provedou testy vodotěsnosti.

**Před kontaktem hodinek s vodou** je nutno ověřit, zda hodinky nejsou poškozeny a zda korunka je dotlačena/dotažena k pouzdru hodinek. Kromě toho **během kontaktu hodinek s vodou** se nesmí manipulovat s korunkou a tlačítky, např. za účelem změny data nebo použití jiných funkcí hodinek.

Aby si hodinky uchovaly svou vodotěsnost, je nutno se vyvarovat vzniku tzv. **termického šoku** (např. ponoření do vody po předchozím zahřání na slunci).

### **ŠROUBOVANÁ KORUNKA**

Některé modely hodinek jsou vybaveny šroubovanou korunkou. Navíc se na výrobku nachází závěsný informační štítek signalizující důležitou vlastnost korunky. Úkolem šroubované korunky je zajistit pouzdru hodinek vodotěsnost, k čemuž je nutné její kompletní zašroubování. Po každém odšroubování za účelem provedení úpravy času nebo data je nutno pamatovat na opětovné zašroubování korunky. Před kontaktem s vodou je třeba se navíc ujistit, že korunka je řádně dotažena k pouzdru hodinek!

### **Seznam modelů se šroubovanou korunkou:**

232GA04  
343GA23  
431GQ20  
533GQ21  
534GQ22  
711GQ07



### **PŘECITLIVĚLOST A ALERGIE**

Pouzdro hodinek a náramek, z nichž se hodinky skládají, mohou – v rozsahu, který je v souladu s platnými právními předpisy, včetně: Směrnice Evropského parlamentu a rady 94/27/ES – obsahovat nikl. Řemínky u hodinek jsou ve většině případů vyrobeny z přírodní kůže a syntetických materiálů nebo pryže či kaučuku.

Ve výjimečných případech s ohledem na individuální vlastnosti dané osoby nebo dříve popsané působení lidského potu může dojít k přecitlivělosti, alergické reakci.

Osobám se sklony k přecitlivělosti a alergii a osoby, jejichž složení potu nebo jeho hodnota pH se odchyluje od průměrné,

doporučujeme používat pouzdra hodinek a náramky kompletně vyrobené z oceli, titanu, zlata nebo platiny. Je nutno si pamatovat, že vzácné kovy (např. zlato) jsou měkké kovy – méně odolné proti mechanickému poškození na rozdíl od oceli nebo titanu (odolnost proti mechanickému poškození závisí rovněž na slitině vzácného kovu – čím bude vyšší ryzost, tím více měkkí kov).

## **VÝMĚNA BATERIE A POZÁRUČNÍ OBSLUHA**

Výměnu baterií během záruční doby je nutno provádět v profesionálním servisním centru. Prodejce doporučuje využívat autorizované značkové servisy a informuje, že v souladu s platným občanským zákoníkem za výběr servisní firmy nese odpovědnost strana, která výběr provedla. Profesionálně provedená servisní služba je vždy ukončena testem těsnosti, který umožňuje vyhodnotit, zda si po provedené výměně baterie hodinky zachovávají svou deklarovanou vodotěsnost.

Po uplynutí záruční doby v případě výměny baterie u neautorizované servisní firmy je vždy nutné používat baterie stejného

rozměru a označení jako u originální baterie v hodinkách.

## **KAŽDODENNÍ PÉČE**

S ohledem na výše uvedené faktory se doporučuje čistit vnější povrchové části hodinek lehce navlhčeným měkkým hadříkem. Hodinky používané ke koupeli ve slané vodě nebo v bazénu je nutno opatrně opláchnout pod tekoucí sladkou vodou a vysušit je měkkým hadříkem.

### III. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Ručitel poskytuje na zboží záruku za podmínek uvedených v tomto dokumentu.
2. Na zakoupené zboží poskytujeme záruku dva roky ode dne zakoupení. To znamená, že záruka se nevztahuje na vady, které se projeví po uplynutí dvou let od zakoupení.
3. Záruka spočívá v tom, že pokud se v průběhu záruční doby vyskytne vada, můžete požadovat bezplatnou opravu nebo výměnu zboží. Pokud si vyberete výměnu, ale tato není možná, nebo je příliš drahá, provedeme opravu. Pokud si vyberete opravu zboží, ale tato není možná nebo je příliš drahá, zboží vyměníme za nové. Pokud se ukáže, že výměna a oprava jsou příliš drahé nebo nejsou možné, vrátíme zákazníkovi, který nahlásil reklamaci, po obdržení vráceného zboží finanční prostředky v ceně zakoupeného zboží.
4. Ručitelem je společnost R2 Center sp. z o.o., ul. Akacjowa 1A, 62-002 Suchy Las, Polsko.
5. Abyste mohli tuto záruku využít, musíte rozhodnutí o jejím využití nahlásit prodejci, nebo autorizovanému servisnímu středisku a také zvolit způsob vyzvednutí zboží. Zboží můžete také doručit prodejci nebo do servisního střediska osobně.
6. Ke zboží musí být přiložen záruční list vyplněný prodejcem. Řádně vyplněný záruční list musí obsahovat:
  - a. razítko prodejce,
  - b. datum zakoupení,
  - c. označení výrobku (referenční nebo sériové číslo),
7. Záruční list nesmí být padělán, pozměněn ani obsahovat jakékoli změny provedené jinými než oprávněnými osobami (včetně škrtnání, mazání, dopisování poznámek apod.).
8. Záruka se nevztahuje na vady zboží, které jsou způsobeny:

- a. účinky běžného opotřebení zboží v důsledku jeho řádného užívání,
  - b. vlivem vnějšího prostředí na zboží, např. negativním působením prachu a lidského potu,
  - c. jednáním uživatele zboží, včetně takových vad, které vznikly v důsledku použití zboží v rozporu s jeho určením, a zejména na účinky:
    - c.i. náhodných událostí nebo poškození zboží způsobené uživatelem,
    - c.ii. používání zboží v rozporu s návodem k použití,
    - c.iii. svévolných zkoušek, oprav nebo rozebrání zboží,
    - c.iv. znečištění zboží vinou uživatele,
    - c.v. poškození, jež jsou důsledkem spojení zboží se zařízeními, která pro něj nejsou vhodná,
  - d. vyšší moci.
9. Záruka se nevztahuje na snížení kapacity baterie nebo vestavěného akumulátoru.
10. Záruka se nevztahuje na opotřebení galvanických, rhodiových, PVD a IPG vrstev.

11. Oprava, nebo výměna bude provedena v přiměřené lhůtě od okamžiku, kdy bude ručitel informován o vadě zboží.
12. Tato záruka má mezinárodní charakter a platí v zemích, ve kterých jsou autorizované maloobchodní prodejny značky Albert Riele. Aktuální seznam prodejců a servisních středisek najde te na adrese [www.albertriele.ch](http://www.albertriele.ch).

### **POZOR!**

13. V případě, že zboží (prodaná věc) není v souladu se smlouvou, má kupující ze zákona a na náklady prodávajícího nárok na prostředky právní ochrany. Záruka nemá vliv na nárok na tyto prostředky právní ochrany.



**Hodinky a baterie se nesmí vyhazovat do koše na odpadky.**

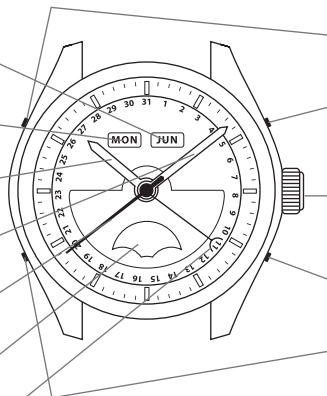
# IV. NÁVOD K OBSLUZE

## ETA 2892 DD 9000

### Popis číselníku a tlačítek

ČÁSTI ČÍSELNÍKU

Měsíc  
Den týdne  
Hodinová ručička  
Minutová ručička  
Vteřinová ručička  
Ukazatel fáze měsíce  
Datumovka (ručičková)



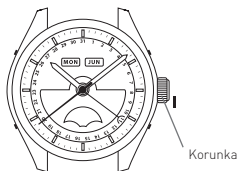
TLAČÍTKA

Regulátor D (den týdne)  
Regulátor A (měsíc)  
Korunka  
Regulátor B (datumovka)  
Regulátor C (fáze měsíce)

Rezervní výkon: 42 h

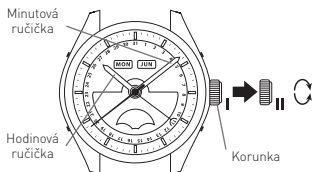
Frekvence vyvážení setrvačky: 28 800 v<sub>p</sub>H





### Korunka v poloze I – PRACOVNÍ REŽIM a RUČNÍ NATAHOVÁNÍ PRŮŽINY

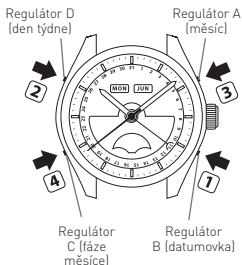
Pokud se hodinky zastaví nebo pokud automatické natahování hnací pružiny s ohledem na způsob používání hodinek nestačí na její maximální natažení, je hodinky nutno natáhnout ručně, a sice cca 50x otočit korunkou ve směru hodinových ručiček.



### Korunka v poloze II – NASTAVENÍ ČASU (ZADRŽENÍ VTEŘINOVÉ RUČIČKY)

Obousměrným pohybem korunky nastavíte správný čas.

## NASTAVENÍ KALENDÁŘE A FÁZÍ MĚSÍCE



Za použití regulátorů **B, D, A, C** nastavte ukazatel v kalendáři s jednodenním zpožděním. Změnu události je třeba provést za použití přiloženého kolíku.

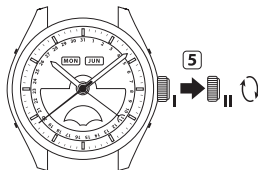
Stlačte příslušný regulátor kolíkem až do chvíle, než dosáhnete požadovaného ukazatele.

Dodržujte pořadí provádění úprav kalendáře:

- 1 datum,
- 2 den týdne,
- 3 měsíc,
- 4 fáze měsíce.

**Upozornění:** V období mezi 14:30 a 17:30 hod. se nesmí provádět úpravy fáze měsíce. Datum, dny týdne a měsíce se nesmí nastavovat v období mezi 21:00 a 01:00 hod. Jinak ukazování času nemusí být správné, může dokonce dojít k poškození mechanismu.

Ve výše uvedených hodinách dochází k postupně automatické změně ukazatelů kalendáře. Potom mohou být ukazatele viditelné jen částečně (např. bílé pole) nebo mezi stupni časové stupnice.



- 5 Po nastavení kalendáře s jednodenním zpožděním vytáhněte korunku do polohy **II** a přetáčejte hodinové ručičky dopředu tak dlouho, až dojde ke změně data, dne týdne a případně měsíce, pokud požadované datum připadá na první den měsíce (k ukončení cyklu změn dochází cca v 01:00 hod.)

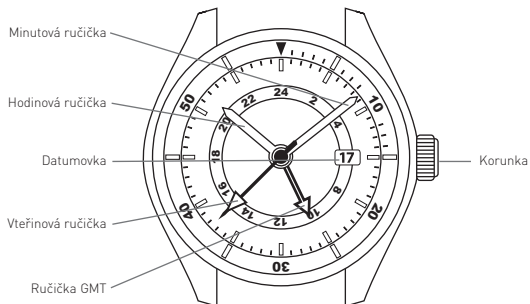
Je důležité, aby byl čas nastaven v souladu s denní dobou – viz kapitola IV. SPECIFIKACE KALENDÁŘE, str. 81.

**Pozor!** Informace týkající se fungování datumovky – viz kapitola IV. SPECIFIKACE KALENDÁŘE, str. 81.

# ETA 2893-2

## Popis číselníku a tlačítek

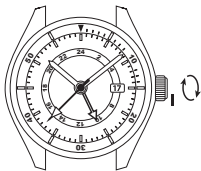
ČÁSTI ČÍSELNÍKU



Rezervní výkon: 42 h

Frekvence vyvážení setrvačky: 28 800 vřH

## PRACOVNÍ REŽIM A RUČNÍ NATAHOVÁNÍ PRUŽINY

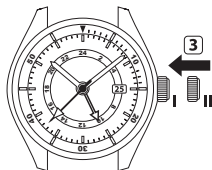


- 1** Korunka v poloze I.  
Pokud se hodinky zastaví nebo pokud automatické natahování hnací pružiny s ohledem na způsob používání hodinek nestačí na její maximální natažení, je hodinky nutno natáhnout ručně, a sice cca 40x otočit korunkou ve směru hodinových ručiček.

## NASTAVENÍ DATA



- 1** Vytáhněte korunkou do polohy II.  
**2** Nastavte datum tak, že budete otáčet korunkou ve směru hodinových ručiček.



- 3** Zatlačte zpět do polohy I.  
**Pozor!** Změna data v režimu rychlé úpravy se nesmí provádět v případech, kdy se hodinové ručičky nacházejí v časovém intervalu od 18:00 do 00:30 hod. Nedodržení pokynů uvedených v návodu může vést k ukázání nesprávných údajů a k poškození mechanismu.

## NASTAVENÍ RUČIČKY GMT (DRUHÁ ČASOVÁ ZÓNA)

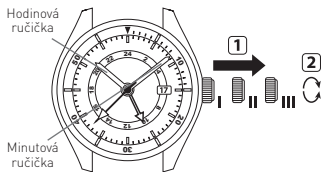


- 1 Vytáhněte korunku do polohy II.
- 2 Nastavte ručičku GMT tak, že budete otáčet korunkou ve směru hodinových ručiček – úprava nemá vliv na minutovou ani na vteřinovou ručičku. Pokud ručička překročí 24:00 hodin, změní se datum automaticky.

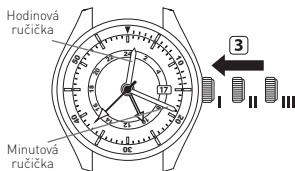


- 3 Zatlačte korunku zpět do polohy I.

## NASTAVENÍ ČASU



- 1 Vytáhněte korunku do polohy III. Vteřinová ručička se zastaví.
- 2 Obousměrným pohybem korunky nastavíte správný čas.



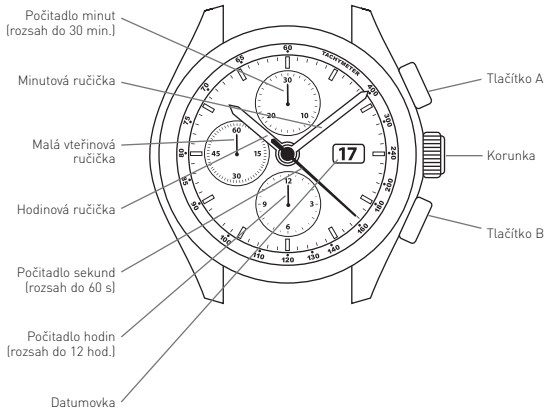
- 3 Zatlačte korunku zpět do polohy I.

# ETA A07.211

## Popis číselníku a tlačítek

ČÁSTI ČÍSELNÍKU

TLAČÍTKA



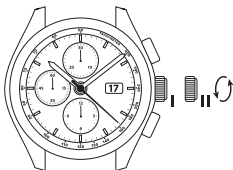
Rezerva chodu: 48 h

Frekvence vyvážení setrvačky: 28.800 VpH

## POZICE KORUNKY



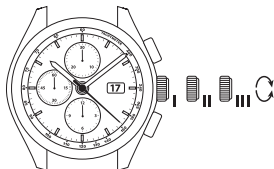
Korunka v pozici I – režim chodu hodinek a ruční natahování



Korunka v pozici II – rychlá úprava data

**Pozor!** Změnu data v režimu rychlé úpravy se nesmí provádět v případech, kdy se hodinové ručičky nacházejí v časovém intervalu mezi hodinou 20:00 a 2:00. Nedodržení pokynů uvedených v návodu může vést k ukázování nesprávných údajů a k poškození mechanismu.

Je důležité, aby byl čas nastavován v souladu s denní dobou – viz kapitola IV. CHARAKTERISTIKA KALENDÁŘE, str. 81.

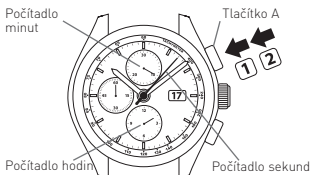


Korunka v pozici III – nastavování hodiny se současným zastavením vteřinové ručičky.

Hodinky se natahují automaticky díky pohybům zápěstí.

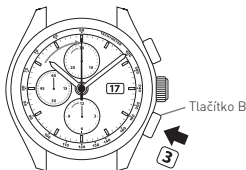
- Hodinky se natáhnou automaticky, pokud vahadlo provede cca 1500 otáček ve směru hodinových ručiček. Obvykle to vyžaduje několik stovek až několik tisíc pohybů zápěstí v závislosti na intenzitě.
- V natahovači se hodinky natáhnou po provedení 1500 otáček ve směru hodinových ručiček.
- V režimu ručního natahování (pomocí korunkyl) vyžaduje plné natažení pružiny cca 50 otočení korunkou ve směru hodinových ručiček, v pozici I korunky.

## CHRONOGRAF: ZÁKLADNÍ FUNKCE (START/STOP/RESET)



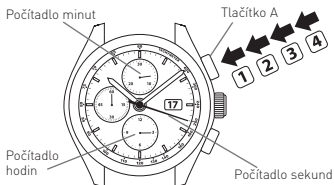
### Příklad:

- 1** Start: stlačit tlačítko **A**
- 2** Stop: aby se zastavilo měření, je třeba opětovně stlačit tlačítko **A** a odečíst údaje chronografu:  
2 hod. 10 min 7 s



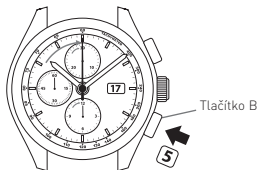
- 3** Nulování: stlačit tlačítko **B**  
(všechny 3 ručičky chronografu se vrátí do pozice nula).

## CHRONOGRAF: SČÍTÁNÍ MĚŘENÍ



### Příklad:

- 1** Start: (začátek měření)
- 2** Stop: (např. 2 hod. 20 min. 5 s po kroku **1**)
- 3** Restart: (měření bude obnoveno)
- 4** Stop: (např. 47 min. 13 s po kroku **3**)  
= 3 hod. 7 min. 18 s (Ukazuje se součet měření)



- 5** Resetování: všechny 3 ručičky chronografu se vrátí do pozice nula.

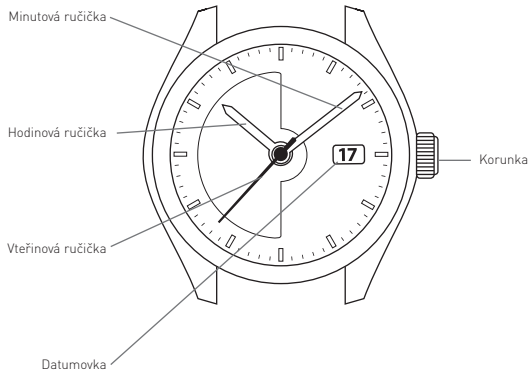
**Pozor:** Po kroku **4** lze se sčítání měření pokračovat stlačením tlačítka **A** (Restart / Stop, Restart / Stop, ...)



# SELLITA SW 200

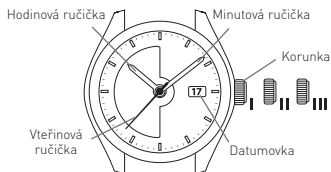
## Popis číselníku

ČÁSTI ČÍSELNÍKU



Rezervní výkon: 38 h

Frekvence vyvážení setrvačky: 28 800 vřH



### Korunka v poloze I – PRACOVNÍ REŽIM a RUČNÍ NATAHOVÁNÍ HNACÍ PRUŽINY

Pokud automatické natahování hnací pružiny s ohledem na způsob používání hodinek nestačí na její maximální natažení, je hodinky nutno natáhnout ručně, a sice cca 25x otočit korunkou ve směru hodinových ručiček.

### Korunka v poloze II – RYCHLÉ NASTAVOVÁNÍ DATA

Nastavte datum tak, že budete otáčet korunkou ve směru hodinových ručiček.

Datum se nesmí nastavovat v časovém rozmezí 20:00–00:30 hod. Jinak ukazování času nemusí být správné, může dokonce dojít k poškození mechanismu.

### Korunka v poloze III – NASTAVOVÁNÍ ČASU (ZADRŽENÍ VTEŘINOVÉ RUČIČKY)

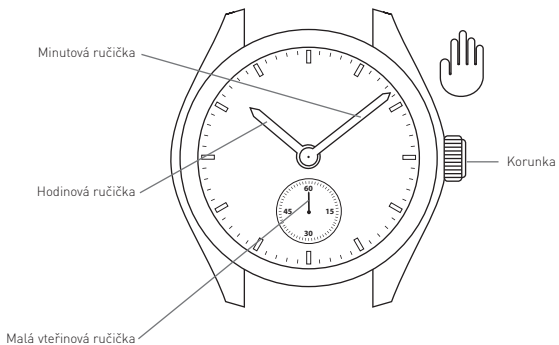
Obousměrným pohybem korunky nastavíte správný čas.

**Pozor!** Informace týkající se fungování datumovky – viz kapitola IV. SPECIFIKACE KALENDRÁŘE, str. 81.

# ETA UNITAS 6497-SKELETON, 6498

## Popis číselníku

### ČÁSTI ČÍSELNÍKU



Rezervní výkon: 46 h

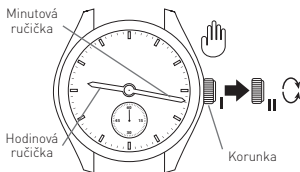
Frekvence vyvážení setrvačky: 18 800 vph



**Korunka v poloze I – PRACOVNÍ REŽIM  
a RUČNÍ NATAHOVÁNÍ HNACÍ PRUŽINY**

Mechanický mechanismus s manuálním natahováním je nutno natáhnout ručně tak, že budete otáčet korunkou ve směru hodinových ručiček až do chvíle, kdy ucítíte odpor.

Tuto činnost je potřeba vykonávat s citem, aby nedošlo k poškození mechanismu.



**Korunka v poloze II – NASTAVOVÁNÍ ČASU  
(vteřinová ručička se nezastaví)**

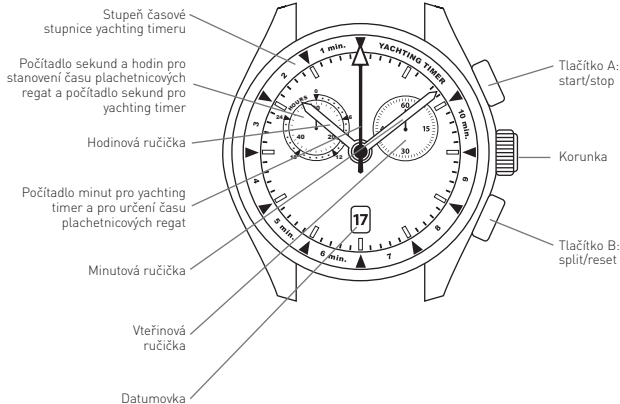
Obousměrným pohybem korunky nastavíte správný čas.

# ISA 8270 / 2300

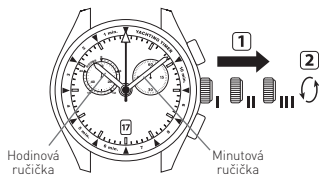
## Popis číselníku a tlačítek

ČÁSTI ČÍSELNÍKU

TLAČÍTKA



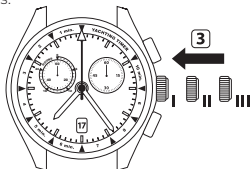
## NASTAVENÍ HODIN A MINUT



- 1 Vytáhněte korunku do polohy III. Vteřinová ručička se zastaví. Je nutno pamatovat na to, že ke změně data dochází o půlnoci, a ne v pravé poledne.

**Pozor!** Informace týkající se fungování datumovky – viz kapitola IV. SPECIFIKACE KALENDÁŘE, str. 81.

- 2 Přetáčejte korunku zpět dozadu tak, aby hodinové ručičky ukazovaly požadovaný čas.

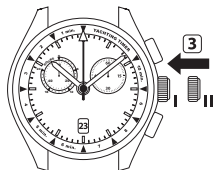


- 3 Vytáhněte korunku do polohy I.

## NASTAVENÍ DATA



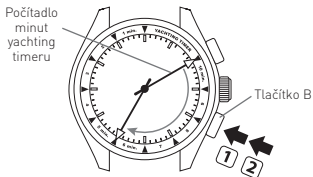
- 1 Vytáhněte korunku do polohy II.
- 2 Otáčejte korunku dopředu tak dlouho, až dosáhnete požadovaného data.



- 3 Zatačte korunku opět do polohy I. Datum se nesmí nastavovat v časovém rozmezí 20:00–00:30 hod. Jinak ukazování času nemusí být správné, může dokonce dojít k poškození mechanismu. Stupně časové stupnice označují 31 dnů a hodinky mění datum vždy o jeden den. Proto v případě 30denních měsíců nebo v únoru je nutno provést úpravu data odpovídajícím způsobem dopředu.

## NASTAVENÍ A AKTIVOVÁNÍ FUNKCE ODPOČÍTÁVÁNÍ YACHTING TIMERU

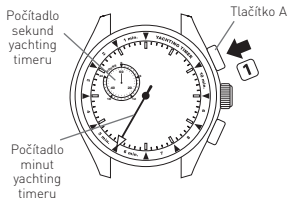
### Nastavení rozsahu odpočítávání yachting timeru



- 1 Stiskněte tlačítko **B** po dobu 2 sekund, až uslyšíte zaznění jednoho zvukového signálu.
- 2 Po zvukovém signálu 1x bip máte 3 sekundy na opětovné stisknutí tlačítka **B**, abyste nastavili časový rozsah pro odpočítávání yachting timeru od 10 do 1 minuty.  
Nastavení bude potvrzeno jedním zazněním zvukového signálu.

**Upozornění:** Nastavení funkce odpočítávání je možné teprve až po resetování yachting timeru a časoměřiče plachetnicových regat.

### Start – spuštění yachting timeru



- 1 Stiskněte tlačítko **A**.  
Ručička počítadla nastavená na 10. hodinu vykoná rychlý obrat kolem celého číselníku, krátce se zastaví na indexu „60“ a následně zahájí odpočítávání (krokování co 2 sekundy).  
Po zahájení odpočítávání bude ručička počítadla na 10. hodině ukazovat sekundy, centrální ručička bude ukazovat minuty (krokování co 2,4 sekundy).

## DODATEČNÁ ÚPRAVA ODPOČÍTÁVÁNÍ PO ZAPNUTÍ YACHTING TIMERU

Uživatel může kdykoliv během pracovního režimu yachting timeru dobu odpočítávání zkrátit.

### Příklad:

Pokud na začátku bylo odpočítávání nastaveno na 10 minut:

- stisknutím tlačítka **B** během odpočítávání může uživatel zkrátit minuty času odpočítávání – centrální ručička se v tomto případě posune z „10 min“ na „9 min“ atd.
- ručička počítadla nastavená na 10. hodinu vykoná rychlý obrat kolem celého číselníku, krátce se zastaví na indexu „60“ a následně zahájí odpočítávání a bude ukazovat odpočítávané sekundy.

## ZVUKOVÝ SIGNÁL ODPOČÍTÁVÁNÍ PO ZAPNUTÍ YACHTING TIMERU

Po aktivování odpočítávání uslyší uživatel zaznění zvukového signálu, což znamená zahájení odpočítávání.

Během odpočítávání až do poslední minuty – každou minutu zazní 2 krátké zvukové signály

50 sekund před koncem odpočítávání zazní 1 krátký zvukový signál

40 sekund před koncem odpočítávání zazní 1 krátký zvukový signál

30 sekund před koncem odpočítávání zazní 2 krátké zvukové signály

20 sekund před koncem odpočítávání zazní 2 krátké zvukové signály

10 sekund před koncem odpočítávání zazní 1 krátký zvukový signál, což znamená konec odpočítávání.

Na konci odpočítávání uslyší uživatel 1 dlouhý zvukový signál, který trvá 1 sekundu, což znamená, že odpočítávání skončilo (ručička doběhla na pozici nula) a začalo měření času plachetnicových regat.



## FUNKCE MĚŘENÍ ČASU PLACHETNICOVÝCH REGAT

Měření času plachetnicových regat se začne automaticky po ukončení odpočítávání.

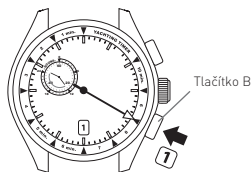


Centrální ručička počítadla minut ukazuje měření času plachetnicových regat v minutách (1 krok každých 12 sekund).

Ručička počítadla na 10. hodině ukazuje měření času plachetnicových regat v hodinách v rozsahu od 0 do 24 hodin, max. do 96 hodin (1 krok každou hodinu).

V období mezi „24:00“ a „00:00“ se bude ručička počítadla pohybovat rychlým a plynulým pohybem.

Ta samá ručička umožňuje odpočítávání v sekundách.



- 1** Čas plachetnicových regat můžete odpočítávat po stisknutí tlačítka **B**. Ručička počítadla na 10. hodině se posune v souladu s výsledným měřením probíhajícím na pozadí v paměti. Funkce vteřinové ručičky (krokování každé 2 sekundy) bude trvat až do 60. sekundy, poté se ručička vrátí zpět do funkce hodin.

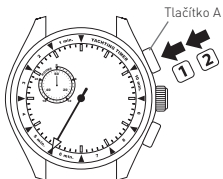


Funkce měření času plachetnicových regat umožňuje měřit čas po dobu maximálně 96 hodin (= 4 dny) a následně se zastaví.

Na konci měření času plachetnicových regat se ručička počítadla na 10. hodině zastaví na indexu „0“, centrální ručička zase na indexu „12“.

## FUNKCE MĚŘENÍ ČASU PLACHETNICOVÝCH REGAT: STOP – RESTART

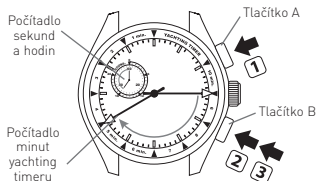
K zahájení měření času plachetnicových regat dochází automaticky po ukončení odpočítávání yachting timeru.



- 1** Stop. Stiskněte tlačítko **A** až do zaznění jednoho zvukového signálu – měření se zastaví.
- 2** Restart. Opětovné stisknutí tlačítka **A** (dvojitý signál) umožňuje pokračování měření.

## RESETOVÁNÍ MĚŘENÍ ČASU PLACHETNICOVÝCH REGAT

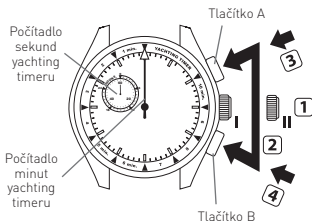
Resetování měření času plachetnicových regat



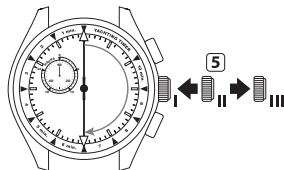
- 1** Přerušte měření stisknutím tlačítka **A**.
- 2** Po stisknutí tlačítka **B** ručička počítadla na 10. hodině ukazuje měření v sekundách.
- 3** Po opětovném stisknutí tlačítka **B** se ručička počítadla na 10. hodině nastaví do polohy („0“), centrální ručička se opět vrátí na předchozí čas před zahájením odpočítávání.

## OPĚTOVNÉ SPUŠTĚNÍ YACHTING TIMERU / MĚŘENÍ PLACHETNICOVÝCH REGAT

**Upozornění:** K opětovnému spuštění může dojít výhradně po přerušení a resetování funkce odpočítávání a měření času plachetnicových regat.

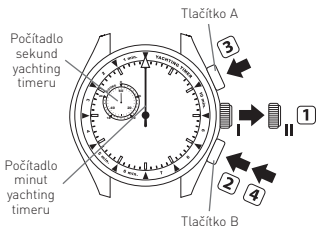


- 1** Vytáhněte korunku do polohy **II**.
- 2** Současně stiskněte tlačítka **A** a **B**.  
Pokud se po této operaci ručička počítadla na 10. hodině nezastaví a centrální ručička se nenastaví na poloze 0, proveďte činnosti **3** a **4**.
- 3** Opakovaně vícekrát stiskněte tlačítko **A** za účelem nastavení ručičky počítadla hodin a sekund v poloze „60“.
- 4** Opakovaně po sobě nebo jednou stiskněte a přidržeťte tlačítko **B** za účelem nastavení počítadla minut v poloze „0“ (na 12. hodině).

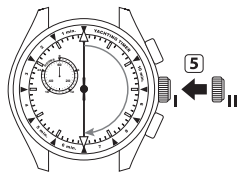


- 5** Ukončení resetování. Přesuňte korunku do polohy **I** nebo **III**. Počítadlo minut se přestaví automaticky do polohy „10 min“ nebo do předchozí polohy (jiný rozsah odpočítávání, např. „6 minut“).

## VYNULOVÁNÍ – SEŘÍZENÍ VÝCHOZÍ POLOHY RUČÍČEK YACHTING TIMERU / MĚŘENÍ ČASU PLACHETNICOVÝCH REGAT PO VÝMĚNĚ BATERIE NEBO PO CHYBÁCH V OBSLUHOVÁNÍ FUNKCÍ



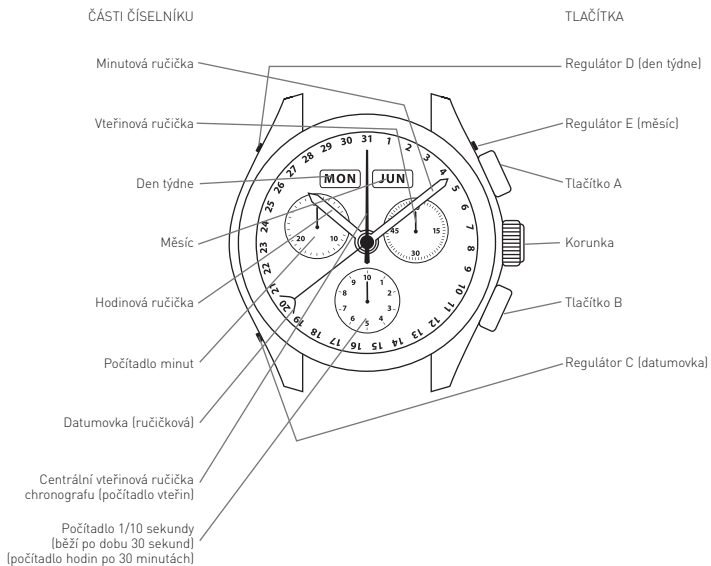
- 1 Vytáhněte korunku do polohy II.
- 2 Stiskněte 1x tlačítko B.
- 3 Opakovaně vícekrát stiskněte tlačítko A za účelem nastavení ručičky počítadla hodin a sekund v poloze „60“.
- 4 Opakovaně po sobě nebo jednou stiskněte a přidržte tlačítko B za účelem nastavení počítadla minut v poloze „0“ (na 12. hodině).



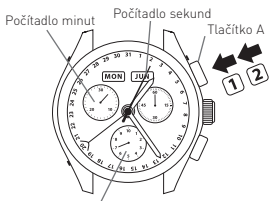
- 5 Přenastavte korunku do polohy I. Počítadlo minut se přestaví automaticky do polohy „10 min“ nebo do předchozího nastavení rozsahu odpočítávání, např. „6 min“.

# RONDA 5040.F

## Popis číselníku a tlačítek



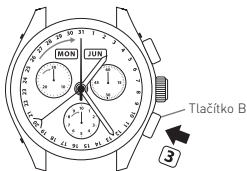
## CHRONOGRAF: ZÁKLADNÍ FUNKCE (START/ STOP/ RESET)



Počítadlo 1/10 s a hodin po 30 minutách

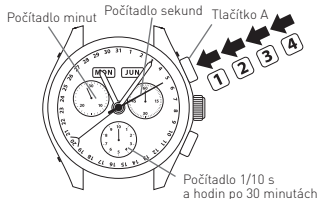
### Příklad:

- 1** Start: stiskněte tlačítko **A**.
- 2** Stop: abyste přerušili měření, stiskněte opět tlačítko **A** a přečtěte naměřené hodnoty chronografu:  
4 min 4 s 7/10 s.



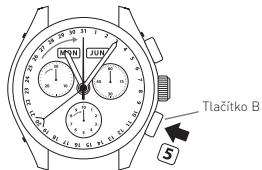
- 3** Vynulování: stiskněte tlačítko **B** (všechny 3 ručičky chronografu se vrátí do nulové polohy).

## CHRONOGRAF: SČÍTÁNÍ MĚŘENÍ



### Příklad:

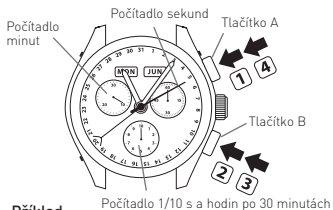
- 1** Start: (začátek měření)
- 2** Stop: (např. 15 min 5 s krokově **1**)
- 3** Restart: (měření bude obnoveno)
- 4** Stop: (např. 13 min 5 s krokově **3**)  
= 28 min 10 s (ukazuje se součet všech měření)



- 5** Resetování: všechny 3 ručičky chronografu se vrátí do nulové polohy.

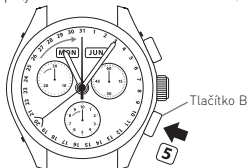
**Upozornění:** Krokově **4** lze ve sčítání měření pokračovat opakovaným stisknutím tlačítka **A** (Restart / Stop, Restart / Stop, ... ).

## CHRONOGRAF: MĚŘENÍ MEZÍČASŮ / PŘERUŠENÍ



**Příklad:**

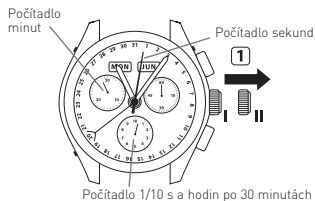
- 1 Start: (začátek měření)
- 2 Odečet mezičasů: např. 10 min 10 s (měření pokračuje na pozadí)
- 3 Doplnění měření: (3 ručičky chronografu přeskakují vpřed, aby ukázaly měření probíhající na pozadí)
- 4 Stop: (je ukázováno závěrečné měření)



- 5 Resetování: všechny 3 ručičky chronografu se vrátí do nulové polohy.

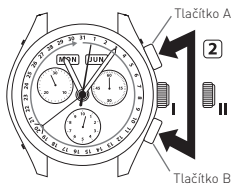
**Upozornění:** Krokově **3** lze zahájit další měření mezičasů/přerušení opakovaným stisknutím tlačítka B (odečet mezičasu/doplnění měření, ...).

## SEŘÍZENÍ RUČIČEK CHRONOGRAFU (DO NULOVÉ POLOHY)



**Příklad:**

- Někdy ručičky chronografu nejsou přesně vynulované a vyžadují seřízení (např. po výměně baterie, otřesu, chybné obsluze funkcí, působení elektromagnetického pole).
- 1 Vytáhněte korunku do polohy II (všechny 3 ručičky chronografu jsou důkladně vynulovány nebo ne).



- 2 Současně stiskněte tlačítka A a B a přidržte je alespoň po dobu 2 sekund (centrální vteřinová ručička chronografu oběhne o 360°, bude spuštěn režim úpravy).

### Úprava centrální vteřinové ručičky chronografu

Jeden krok	A	1x krátce
Plynulý pohyb	A	dlouze

### Úprava další ručičky

B

### Úprava ručičky počítadla 1/10 s

(na 6. hodině)

Jeden krok	A	1x krátce
Plynulý pohyb	A	dlouze

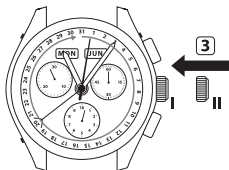
### Úprava další ručičky

B

### Úprava ručičky počítadla minut

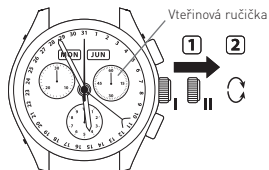
(na 9. hodině)

Jeden krok	A	1x krátce
Plynulý pohyb	A	dlouze

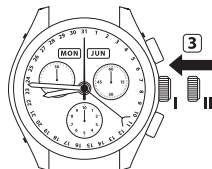


- 3** Zatlačení korunky do polohy I  
Ukončení seřizování  
(lze provést v každé chvíli).

## NASTAVENÍ ČASU



- 1** Vytáhněte korunku do polohy II  
(hodinky se zastaví).
- 2** Přetáčejte korunku, až nastavíte správný čas, např. 8:45.



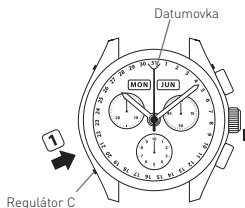
- 3** Zatlačte korunku opět do polohy I.

**Upozornění:** Aby bylo možné nastavit čas s přesností do 1 sekundy, je nutno vytáhnout korunku (II), když se vteřinová ručička nachází v poloze «60».

Nastavte čas o 1 minutu dopředu oproti požadovanému času. Ve chvíli, kdy požadovaný čas dosáhne hodnoty času nastaveného na hodinkách, tak okamžitě zatlačte korunku zpět.



## (RYCHLÉ) NASTAVOVÁNÍ DATA



### Příklad po změně měsíce:

– Datum na hodinkách: 31

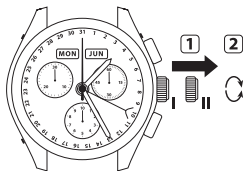
– Aktuální datum: 1

- 1 Aby bylo možné přestavit ručičku datumovky o 1 den dopředu, stiskněte jedenkrát regulátor C.



**Upozornění:** Úpravy dne týdne, měsíce a ukazatele data se nesmí provádět, když se hodinové ručičky nacházejí v intervalu od 19:00 do 02:00 hod. Nedodržení tohoto pokynu může vést k nesprávnému ukazování času nebo k poškození mechanismu.

## NASTAVENÍ ČASU, DATA, DNE TÝDNE A MĚSÍCE



### Příklad:

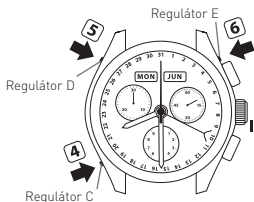
– na hodinkách: 10 / MON / JAN / 13:25

– aktuálně: 20 / THU / OCT / 08:30

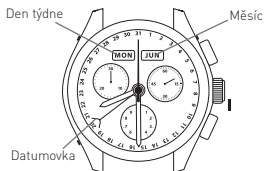
- 1 Vytáhněte korunku do polohy II (hodinky se zastaví).
- 2 Přetáčejte korunku tak dlouho, až se objeví aktuální čas.
- 3 Ztlačte korunku zpět do polohy I (hodinky pokračují v chodu).



**Upozornění:** Aby bylo možné nastavit hodinky s přesností do 1 sekundy, viz sekce **NASTAVENÍ ČASU**. Věnujte pozornost ukazování času dopoledne a odpoledne (AM/PM).



- 4** Regulátor **C** slouží k postupnému přestavování ručičky datumovky.
- 5** Regulátor **D** slouží k postupnému přestavování ukazatele dne týdne.
- 6** Regulátor **E** slouží k postupnému přestavování ukazatele měsíce.



Hodinky ukazují den týdne, datum (den měsíce), měsíc.

K automatické změně ukazatelů kalendáře dochází postupně a trvá od 19:00 do 02:00 hod. V tomto časovém intervalu se mohou ukazatele nacházet po dobu několika desítek minut v přechodné poloze, tzn. v okénku dne týdne se může částečně ukazovat označení dvou dnů současně nebo bílé pole, podobně jako v okénku měsíce. Ukazatel data (dne měsíce) se může nacházet mezi číslicemi na časové stupnici datumovky.

**Pozor!** Informace týkající se fungování datumovky – viz kapitola IV. SPECIFIKACE KALENDÁŘE, str. 81.

## SPECIFIKACE CHRONOGRAFU

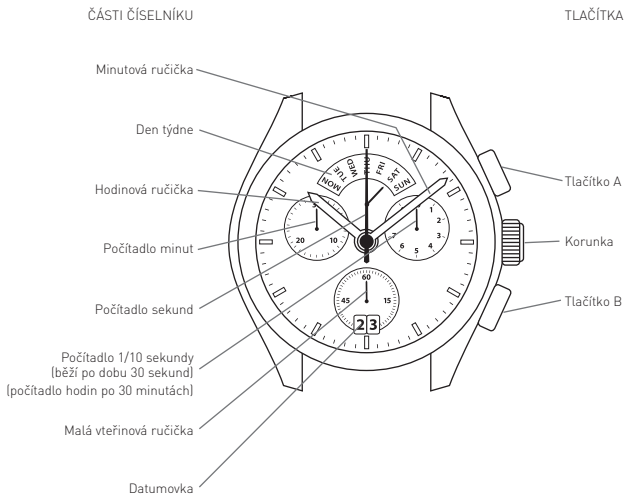
1. Chronograf měří čas v rozsahu do 10 hodin. Maximální přesnost měření (čili nejmenší naměřené hodnoty) závisí na délce měření:
  - a) když se provádí měření nepřekračující 30 minut – výsledek měření bude uváděn s přesností do 1/10 sekundy,
  - b) když se provádí měření v délce od 30 minut do 10 hodin – výsledek měření bude uváděn s přesností do 1 sekundy.
2. Všechny ručičky chronografu se posouvají skokově:
  - a) vteřinová ručička (centrální) každou 1 sekundu,
  - b) minutová ručička (na 9. hodině) každé 1/2 minuty,
  - c) ručička (na 6. hodině) plní dvě funkce a posouvá se třemi způsoby v závislosti na rozsahu měření:
    - odpočítávání desetin sekundy (s přesností do 1/10) – v rozsahu měření do 30 minut. Měření desetin sekundy probíhá následující-  
cím způsobem: V rozsahu měření

do 30 sekund se ručička pohybuje tak, že jedenkrát oběhne číselník za 1 sekundu. Po uplynutí 30 sekund se ručička zastaví v bodě „0“ a měření pokračuje na pozadí „v paměti“. Po zastavení měření pak ručička ukazuje odpovídající hodnotu v souladu s výsledkem měření prováděného na pozadí „v paměti“.

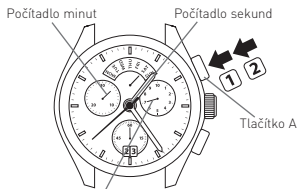
- odpočítávání hodin – v případě fungování chronografu více než 30 min ručička (na 6. hodině) mění svou funkci a stává se hodinovou ručičkou chronografu s rozsahem 10 hodin. K posunutí ručičky dochází krokově každých 30 minut (1/2 stupně časové stupnice).

# RONDA 8040.N

## Popis číselníku a tlačítek



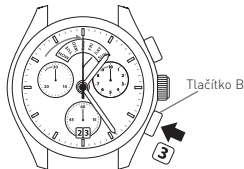
## CHRONOGRAF: ZÁKLADNÍ FUNKCE (START/STOP/RESET)



Počítadlo 1/10 sekundy a hodin po 30 minutách

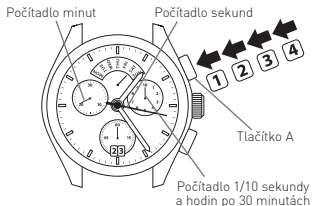
### Příklad:

- 1** Start: stiskněte tlačítko **A**.
- 2** Stop: aby bylo možné měření zastavit, stiskněte tlačítko **A** a přečtěte si naměřené hodnoty chronografu:  
4 min / 38 s / 7/10 s



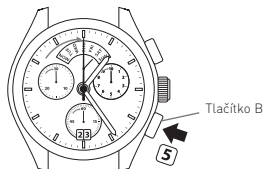
- 3** Vynulování: stiskněte tlačítko **B** (ručičky chronografu se vrátí do nulové polohy).

## CHRONOGRAF: SČÍTÁNÍ MĚŘENÍ



### Příklad:

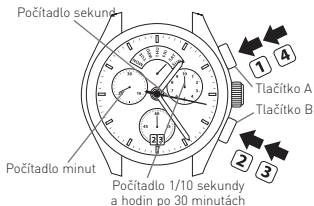
- 1** Start: [začátek měření]
- 2** Stop: [například 15 min 5 s krokově **1**]
- 3** Restart: [měření bude obnoveno]
- 4** Stop: [např. 5 min 12 s krokově **3**]  
= 20 min 17 s  
(ukazuje se součet měření)



- 5** Resetování: ručičky chronografu se vracejí do nulové polohy.

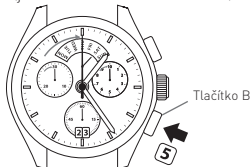
**Upozornění:** Krokově **4** lze ve sčítání měření pokračovat opakovaným stisknutím tlačítka **A** (Restart / Stop, Restart / Stop, ... ).

## CHRONOGRAF: MĚŘENÍ MEZIČASŮ / PŘERUŠENÍ



### Příklad:

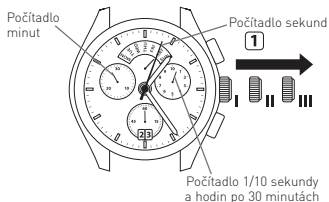
- 1 Start: (začátek měření)
- 2 Odečet mezičasu: např. 20 min 17 s (měření pokračuje na pozadí)
- 3 Doplnění měření: (ručičky chronografu přeskakují vpřed, aby ukázaly měření probíhající na pozadí)
- 4 Stop: (je ukázováno závěrečné měření)



- 5 Resetování: ručičky chronografu se vracejí do nulové polohy.

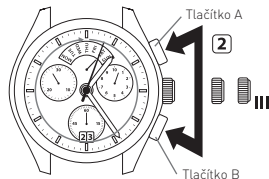
**Upozornění:** Krokově **3** lze zahájit další měření mezičasů / přerušení stisknutím tlačítka **B** [odečet mezičasu / doplnění měření, ...].

## SEŘÍZENÍ RUČIČEK CHRONOGRAFU (DO NULOVÉ POLOHY)



### Příklad:

- Někdy ručičky chronografu nejsou přesně vynulované a vyžadují seřízení (např. po výměně baterie).
- 1 Vytáhněte korunku do polohy III (ručičky chronografu jsou důkladně vynulovány nebo ne).



- 2 Současně stiskněte tlačítka **A** i **B** a přidrže je alespoň po dobu 2 sekund (centrální vteřinová ručička chronografu oběhne 360°, bude spuštěn režim úpravy).

### Úprava ručičky počítadla sekund chronografu

Jeden krok	A	1 x krátce
Plynulý pohyb	A	dlouze

### Úprava další ručičky

B

### Úprava ručičky počítadla 1/10 sekundy

(na 3. hodinu)

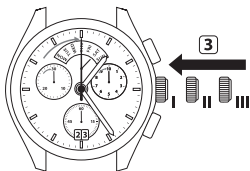
Jeden krok	A	1 x krátce
Plynulý pohyb	A	dlouze

### Úprava další ručičky B

### Úprava ručičky počítadla minut

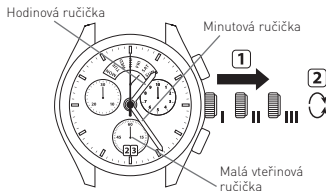
(na 9. hodinu)

Jeden krok	A	1 x krátce
Plynulý pohyb	A	dlouze

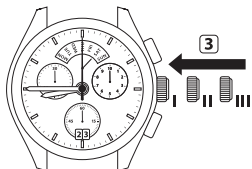


- 3** Zatlačení korunky do polohy I.  
Ukončení seřizování (lze provést  
v každé chvíli).

## NASTAVENÍ ČASU



- 1** Vytáhněte korunku do polohy III  
(hodinky se zastaví).
- 2** Točte korunkou, až se objeví  
správný čas, např. 8:45.

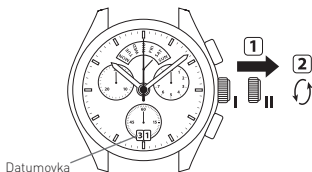


- 3** Zatačte korunku opět do polohy I.

**Upozornění:** Aby bylo možné nastavit čas s přesností do 1 sekundy, je nutno vytáhnout korunku (III), když se malá vteřinová ručička nachází v poloze «60».

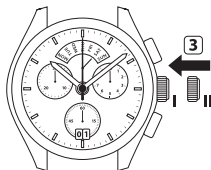
Po nastavení hodinové a minutové ručičky je po uplynutí 1 minuty nutno korunku zatačit zpět do polohy I.

## (RYCHLÉ) NASTAVOVÁNÍ DATA



Datumovka

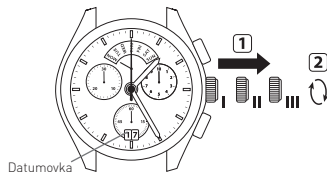
- 1 Vytáhněte korunku do polohy II (hodinky běží dále).
- 2 Přetáčejte korunku zpět, až nastavíte správné datum.



- 3 Zatlačte korunku opět do polohy I.

**Upozornění:** Změny data v režimu rychlé úpravy se nesmí provádět v případech, když se hodinové ručičky nacházejí v časovém intervalu od 20:00 do 00:00 hod. (půlnoc). Nedodržení pokynů uvedených v návodu může vést k ukázování nesprávných údajů a k poškození mechanismu. Synchronizace bude obnovena během nastavování data z 1 na 31 (korunka v poloze II).

## NASTAVENÍ DATA / DNE TÝDNE / HODINY

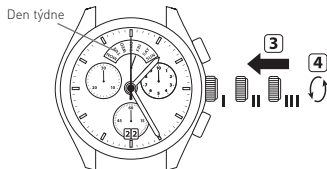


Datumovka

### Příklad:

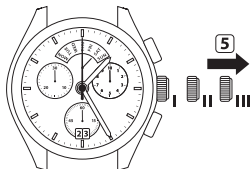
- datum/čas na hodinkách: 17 / 01:25 / MON
- aktuální datum/čas: 23 / 16:40 / SAT

- 1 Vytáhněte korunku do polohy III (hodinky se zastaví).
- 2 Točte korunkou tak dlouho, až se objeví včerejší datum (FRI).

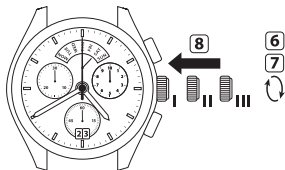


- 3 Zatlačte korunku opět do polohy II.
- 4 Točte korunkou tak dlouho, až se objeví včerejší datum [22].





- 5** Vytáhněte korunku do polohy III  
[hodinky se zastaví].



- 6** Točte korunkou tak dlouho, až se objeví  
včerejší datum [23] a den týdne [SAT].
- 7** Točte korunkou dále, až se objeví správný  
čas [16:40].
- 8** Zatlačte korunku opět do polohy I.

**Upozornění:** Aby bylo možné nastavit  
hodinky s přesností do 1 sekundy, viz sekce  
**NASTAVOVÁNÍ ČASU**. Věnujte pozornost  
způsobu nastavování času dopoledne  
a odpoledne [AM/PM].

## SPECIFIKACE CHRONOGRAFU

1. Chronograf měří čas v rozsahu do 10 hodin. Maximální přesnost měření (čili nejmenší naměřené hodnoty) závisí na délce měření:
  - a) když se provádí měření nepřekračující 30 minut – výsledek měření bude uváděn s přesností do 1/10 sekundy;
  - b) pokud se prováděné měření provádí v intervalu od 30 minut do 10 hodin – výsledek měření bude uveden s přesností do 1 sekundy.
2. Všechny ručičky chronografu se posouvají skokově:
  - a) vteřinová ručička (centrální) každou 1 sekundu,
  - b) minutová ručička (na 9. hodině) každé 1/2 minuty,
  - c) hodinová ručička (na 3. hodině) plní dvě funkce a posouvá se třemi různými způsoby, a to v závislosti na rozsahu měření:
    - odpočítávání desetin sekundy (s přesností do 1/10) – v rozsahu měření do 30 minut. Měření desetin sekundy probíhá následu-

jícím způsobem: V rozsahu měření do 30 sekund se ručička pohybuje vykonávajíc 1 obrátku kolem číselníku za 1 sekundu. Po uplynutí 30 sekund se ručička zastaví v bodě „0“ a měření pokračuje na pozadí „v paměti“. Po zastavení měření pak ručička ukazuje odpovídající hodnotu v souladu s výsledkem měření prováděného na pozadí „v paměti“.

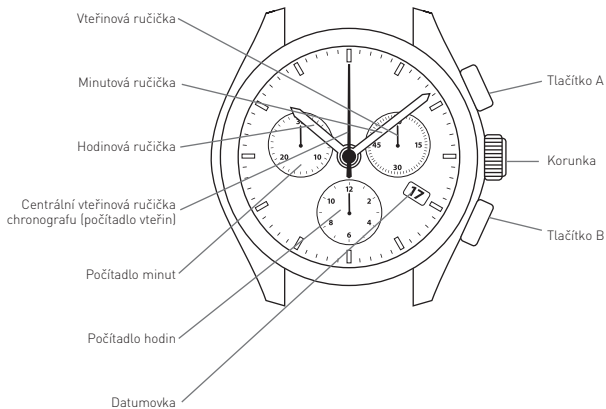
- odpočítávání hodin – v případě fungování chronografu více než 30 minut ručička (na 3. hodině) mění svou funkci a stává se hodinovou ručičkou chronografu s rozsahem měření do 10 hodin. K posunutí ručičky dochází krokově každých 30 minut (1/2 stupně časové stupnice).

# RONDA 5030.D

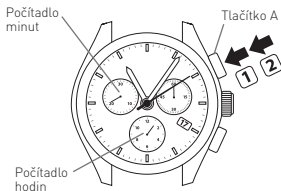
## Popis číselníku a tlačítek

ELEMENTY TARCZY

TLAČÍTKA

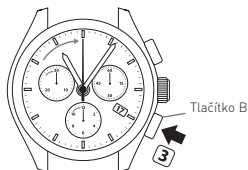


## CHRONOGRAF: ZÁKLADNÍ FUNKCE (START/STOP/RESET)



### Příklad:

- 1 Start: stiskněte tlačítko **A**.
- 2 Stop: abyste přerušili měření, stiskněte opět tlačítko **A** a přečtěte naměřené hodnoty chronografu: 1 hod./20 min /10 s.



- 3 Vynulování: stiskněte tlačítko **B** (všechny tři ručičky chronografu se vrátí do nulové polohy).

Chronograf měří s v rozsahu do 12 hodin s přesností do 1 sekundy. K přestavování ručiček chronografu dochází krokově:

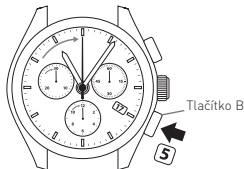
- vteřinová ručička (umístěná centrálně) každou jednu sekundu (jeden stupeň časové stupnice)
- minutová ručička (počítadlo umístěné na 9. hodině) se posouvá po uplynutí dalších 29 sekund (1/2 stupně časové stupnice)
- hodinová ručička (počítadlo umístěné na 6. hodině) se posouvá každých 30 minut (1/2 stupně časové stupnice) po uplynutí dalších 29 minut i 59 sekund.

## CHRONOGRAF: SČÍTÁNÍ MĚŘENÍ



### Příklad:

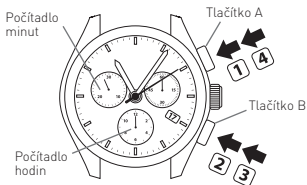
- 1** Start: (začátek měření)
- 2** Stop: (např. 15 min 5 s krokově **1**)
- 3** Restart: (měření bude obnoveno)
- 4** Stop: (např. 13 min 5 s krokově **3**)  
= 28 min 10 s (ukazuje se součet všech měření)



- 5** Resetování: Všechny 3 ručičky chronografu se vracejí do nulové polohy.

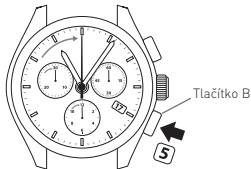
**Upozornění:** Krokově **4** lze ve sčítání měření pokračovat opakovaným stisknutím tlačítka **A** (Restart / Stop, Restart / Stop, ...).

## CHRONOGRAF: MĚŘENÍ MEZIČASŮ / PŘERUŠENÍ



### Příklad:

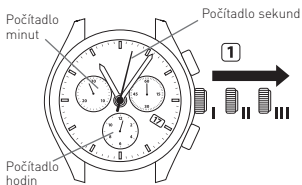
- 1** Start: (začátek měření)
- 2** Odečet mezičasů: např. 10 min 10 s (měření pokračuje na pozadí)
- 3** Doplnění měření: (3 ručičky chronografu přeskakují vpřed, aby ukázaly měření probíhající na pozadí)
- 4** Stop: (je ukazováno závěrečné měření)



- 5** Resetování: Všechny 3 ručičky chronografu se vracejí do nulové polohy.

**Upozornění:** Krokově **3** lze zahájit další měření mezičasů / přerušeni stisknutím tlačítka **B** (odečet mezičasu / doplnění měření, ...).

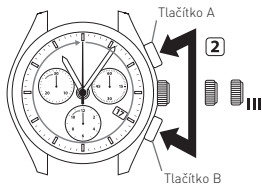
## SEŘÍZENÍ RUČIČEK CHRONOGRAFU (DO NULOVÉ POLOHY)



### Příklad:

Někdy ručičky chronografu nejsou přesně vynulované a vyžadují seřízení (např. po výměně baterie, otřesu, chybné obsluze funkcí, působení elektromagnetického pole).

- 1 Vytáhněte korunku do polohy III (všechny 3 ručičky chronografu jsou důkladně vynulovány nebo ne).



- 2 Současně stiskněte tlačítka **A** a **B** a přidrže je alespoň po dobu 2 sekund (centrální vteřinová ručička chronografu oběhne o 360°, bude spuštěn režim úpravy).

### Úprava centrální vteřinové ručičky chronografu

Jeden krok	<b>A</b>	1x krátce
Plynulý pohyb	<b>A</b>	dlouze

### Úprava další ručičky

**B**

### Úprava ručičky počítadla hodin

(na 6. hodině)

Jeden krok	<b>A</b>	1x krátce
Plynulý pohyb	<b>A</b>	dlouze

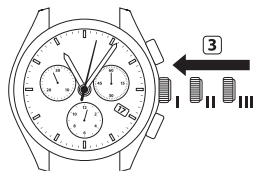
### Úprava další ručičky

**B**

### Úprava ručičky počítadla minut

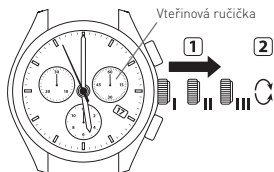
(na 9. hodině)

Jeden krok	<b>A</b>	1x krátce
Plynulý pohyb	<b>A</b>	dlouze

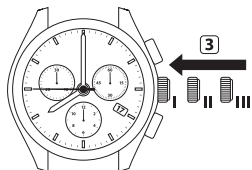


- 3 Zatlaceni korunky do polohy I  
Ukončení seřizování  
( lze provést v každé chvíli).

## NASTAVENÍ ČASU



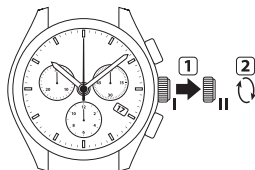
- 1** Vytáhněte korunku do polohy III (hodinky se zastaví).
- 2** Přetáčejte korunku, až nastavíte správný čas, např. 8:45. Je důležité, aby byl čas nastaven v souladu s denní dobou – viz kapitola IV. SPECIFIKACE KALENDÁŘE, str. 81.



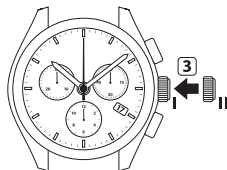
- 3** Zatláčte korunku opět do polohy I.

**Upozornění:** Aby bylo možné nastavit hodinky s přesností do 1 sekundy, je nutno vytáhnout korunku (III), když se vteřinová ručička nachází v poloze «60», a nastavit čas o 1 minutu dopředu oproti požadovanému času. Ve chvíli, kdy požadovaný čas dosáhne hodnoty času nastaveného na hodinkách, tak okamžitě zatláčte korunku zpět.

## (RYCHLÉ) NASTAVOVÁNÍ DATA



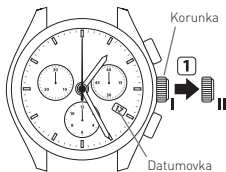
- 1** Vytáhněte korunku do polohy II (hodinky pokračují v chodu).
- 2** Přetáčejte korunku tak dlouho, až nastavíte správný čas.



- 3** Zatláčte korunku opět do polohy I.

**Upozornění:** Změna data v režimu rychlé úpravy se nesmí provádět v případech, kdy se hodinové ručičky nacházejí v časovém intervalu od 18:00 do 00:30 hod. Nedodržení pokynů uvedených v návodu může vést k ukázování nesprávných údajů a k poškození mechanismu.

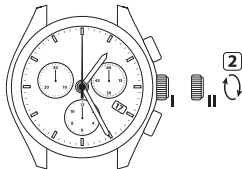
## NASTAVENÍ DATA / ČASU PO VÝMĚNĚ BATERIE



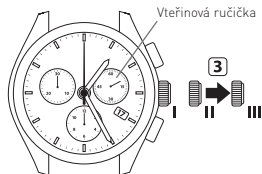
### Příklad:

- datum/čas na hodinkách: 17/1:25
- aktuální datum/čas: 4/20:30

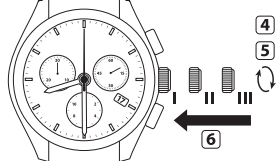
- 1** Vytáhněte korunkou do polohy II (hodinky pokračují v chodu).



- 2** Přetáčejte korunkou tak dlouho, až se objeví včerejší datum.



- 3** Vytáhněte korunkou do polohy III (hodinky se zastaví).



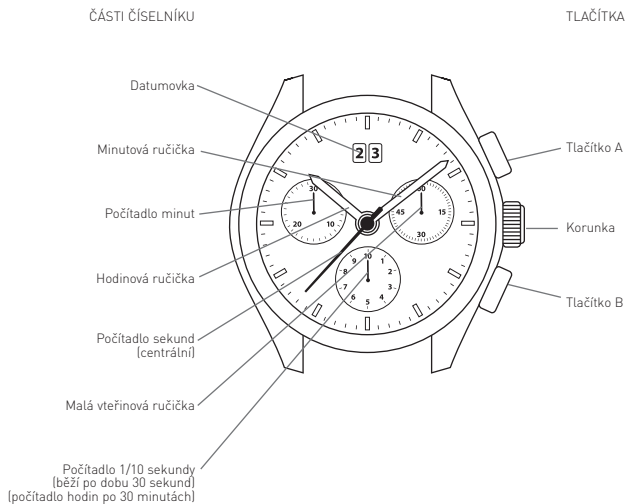
- 4** Přetáčejte korunkou tak dlouho, až se objeví správné datum.
- 5** Přetáčejte korunkou dál, až se objeví správný čas, tzn. 20:30. Je důležité, aby byl čas nastaven v souladu s denní dobou – viz kapitola IV. SPECIFIKACE KALENDÁŘE, str. 81.
- 6** Zatláčte korunkou opět do polohy I.

**Upozornění:** Aby bylo možné nastavit hodinky s přesností do 1 sekundy, viz sekce **NASTAVENÍ ČASU**. Věnujte pozornost ukazování času dopoledne a odpoledne (AM/PM).

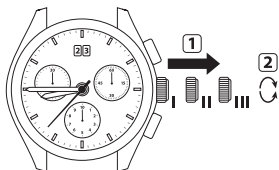


# RONDA 5040.B

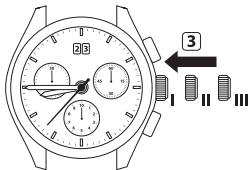
## Popis číselníku a tlačítek



## NASTAVENÍ ČASU



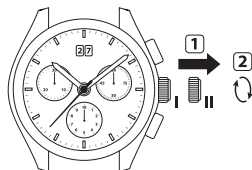
- 1 Vytáhněte korunku do polohy III (hodinky se zastaví).
- 2 Přetáčejte korunku, až nastavíte správný čas, např. 8:45. Je důležité, aby byl čas nastaven v souladu s denní dobou – viz kapitola IV. SPECIFIKACE KALENDÁŘE, str. 81.



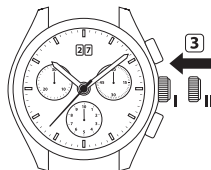
- 3 Zatlačte korunku opět do polohy I.

**Upozornění:** Aby bylo možné nastavit čas s přesností do 1 sekundy, je nutno vytáhnout korunku (III), když se vteřinová ručička nachází v poloze «60». Nastavte čas o 1 minutu dopředu oproti požadovanému času. Ve chvíli, kdy požadovaný čas dosáhne hodnoty času nastaveného na hodinkách, tak okamžitě zatlačte korunku zpět.

## (RYCHLÉ) NASTAVOVÁNÍ DATA



- 1 Vytáhněte korunku do polohy II (hodinky pokračují v chodu).
- 2 Přetáčejte korunku tak dlouho, až nastavíte správný čas.



- 3 Zatlačte korunku opět do polohy I.

**Upozornění:** Změna data v režimu rychlé úpravy se nesmí provádět v případech, kdy se hodinové ručičky nacházejí v časovém intervalu od 19:00 do 00:30 hod. Nedodržení pokynů uvedených v návodu může vést k ukázování nesprávných údajů a k poškození mechanismu. Příliš rychlé nastavování data může způsobit, že bude ukazováno nesprávné datum. Synchronizace bude obnovena během nastavování data z 1 na 31 (korunka v poloze III).

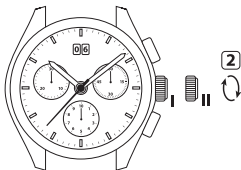
## NASTAVENÍ DATA / ČASU PO VÝMĚNĚ BATERIE



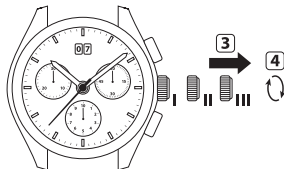
### Příklad:

- datum/čas na hodinkách: 23/10:09
- aktuální datum/čas: 7/13:24

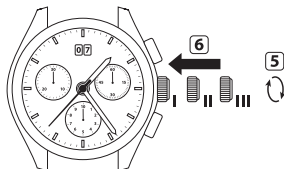
- 1** Vytáhněte korunku do polohy II (hodinky pokračují v chodu).



- 2** Přetáčejte korunku tak dlouho, až se objeví větší datum.



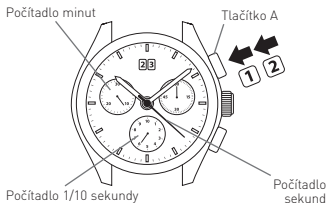
- 3** Vytáhněte korunku do polohy III (hodinky se zastaví).
- 4** Přetáčejte korunku tak dlouho, až se objeví správné datum.



- 5** Přetáčejte korunku dál, až se objeví správný čas, tzn. 20:30. Je důležité, aby byl čas nastaven v souladu s denní dobou – viz kapitola IV. SPECIFIKACE KALENDÁŘE, str. 81.
- 6** Zatlačte korunku opět do polohy I.

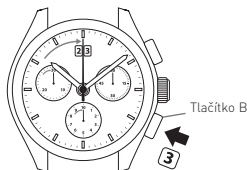
**Upozornění:** Aby bylo možné nastavit hodinky s přesností do 1 sekundy, viz sekce **NASTAVENÍ ČASU**. Věnujte pozornost ukazování času dopoledne a odpoledne [AM/PM].

## CHRONOGRAF: ZÁKLADNÍ FUNKCE (START/ STOP/ RESET)



### Příklad:

- 1** Start: stiskněte tlačítko **A**
- 2** Stop: abyste přerušili měření, stiskněte opět tlačítko **A** a přečtete naměřené hodnoty chronografu: 12 min / 22 s 6/10 s.



- 3** Vynulování: stiskněte tlačítko **B** (všechny 3 ručičky chronografu se vrátí do nulové polohy).

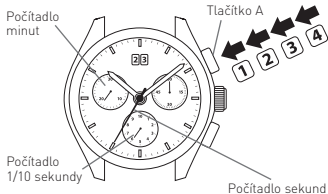
## SPECIFIKACE CHRONOGRAFU

- Chronograf měří čas v rozsahu do 10 hodin. Maximální přesnost měření (čili nejmenší naměřené hodnoty) závisí na délce měření:
  - když se provádí měření nepřekračující 30 minut – výsledek měření bude uváděn s přesností do 1/10 sekundy,
  - když se provádí měření v délce od 30 minut do 10 hodin – výsledek měření bude uváděn s přesností do 1 sekundy.
- Všechny ručičky chronografu se posouvají skokově:
  - vteřinová ručička (centrální) každou 1 sekundu,
  - minutová ručička (na 9. hodině) každé 1/2 minuty,
  - ručička (na 6. hodině) plní dvě funkce a posouvá se třemi způsoby v závislosti na rozsahu měření:
    - odpočítávání desetiny sekundy (s přesností do 1/10) – v rozsahu měření do 30 minut. Měření desetiny sekundy probíhá následujícím způsobem: V rozsahu měření

do 30 sekund se ručička pohybuje tak, že jedenkrát oběhne číselník za 1 sekundu. Po uplynutí 30 sekund se ručička zastaví v bodě „0“ a měření pokračuje na pozadí „v paměti“. Po zastavení měření pak ručička ukazuje odpovídající hodnotu v souladu s výsledkem měření prováděného na pozadí „v paměti“.

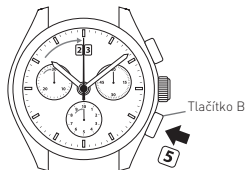
- odpočítávání hodin – v případě fungování chronografu více než 30 min ručička (na 6. hodině) mění svou funkci a stává se hodinovou ručičkou chronografu s rozsahem 10 hodin. K posunutí ručičky dochází krokově každých 30 minut (1/2 stupně časové stupnice).

## CHRONOGRAF: SČÍTÁNÍ MĚŘENÍ



### Příklad:

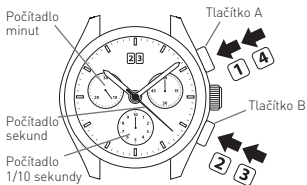
- 1 Start: (začátek měření)
- 2 Stop: (např. 10 min 20 s 4/10 s krokově 1)
- 3 Restart: (měření bude obnoveno)
- 4 Stop: (např. 8 min 15 s 2/10 s krokově 3) = 18 min 35 s 6/10 s (ukazuje se součet všech měření)



- 5 Resetování: všechny ručičky chronografu se vrátí do nulové polohy.

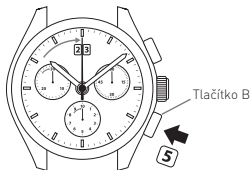
**Upozornění:** Krokově 4 lze v měření pokračovat opakovaným stisknutím tlačítka A (Restart / Stop, Restart / Stop, ... ).

## CHRONOGRAF: MĚŘENÍ MEZIČASŮ / PŘERUŠENÍ



### Příklad:

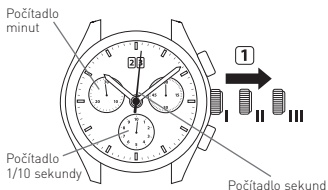
- 1 Start: (začátek měření)
- 2 Odečet mezičasů: např. 12 min 22 s (měření pokračuje na pozadí)
- 3 Doplnění měření: (ručičky chronografu přeskakují vpřed, aby ukázaly měření probíhající na pozadí)
- 4 Stop: (je ukazováno závěrečné měření)



- 5 Resetování: všechny ručičky chronografu se vrátí do nulové polohy.

**Upozornění:** Krokově **3** lze zahájit další měření mezičasů / přerušeni stisknutím tlačítka B (odečet mezičasu/doplnění měření, ...).

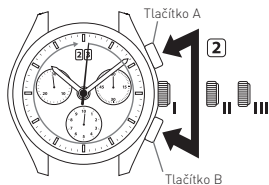
## SEŘÍZENÍ RUČIČEK CHRONOGRAFU (DO NULOVÉ POLOHY)



### Příklad:

Někdy ručičky chronografu nejsou přesně vynulované a vyžadují seřízení (např. po výměně baterie, otřesu, chybné obsluze funkcí, působení elektromagnetického pole).

- 1 Vytáhněte korunku do polohy III (všechny ručičky chronografu jsou důkladně vynulovány nebo nel).



- 2 Současne stiskněte tlačítka A a B a přidrže je alespoň po dobu 2 sekund (počítadlo sekund oběhne 360°, bude spuštěn režim úpravy).

### Úprava ručičky počítadla sekund

Jeden krok           A     1x krátce  
Plynulý pohyb       A     dlouze

### Úprava další ručičky

B

### Úprava ručičky počítadla 1/10 sekundy.

(na 6. hodině)

Jeden krok           A     1x krátce  
Plynulý pohyb       A     dlouze

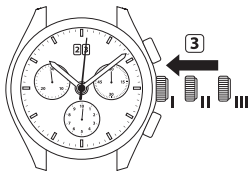
### Úprava další ručičky

B

### Úprava ručičky počítadla minut

(na 9. hodině)

Jeden krok           A     1x krátce  
Plynulý pohyb       A     dlouze



- 3** Zatlačení korunky do polohy I  
Ukončení seřizování  
(lze provést v každé chvíli).

# RONDA 3540.D

## Popis číselníku a tlačítek

ČÁSTI ČÍSELNÍKU

TLAČÍTKA

Počítadlo 1/10 sekundy  
(běží po dobu 30 sekund)  
(počítadlo hodin po 30 minutách)

Minutová ručička

Počítadlo minut

Hodinová ručička

Počítadlo sekund  
(centrální)

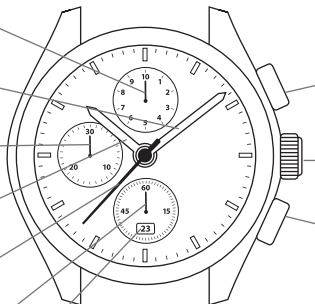
Malá vteřinová ručička

Datumovka

Tlačítko A

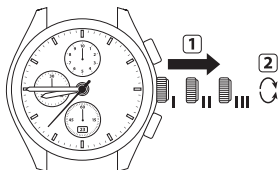
Korunka

Tlačítko B

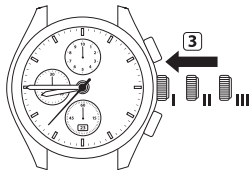




## NASTAVENÍ ČASU



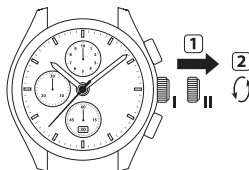
- 1** Vytáhněte korunku do polohy III (hodinky se zastaví).
- 2** Přetáchejte korunku, až nastavíte správný čas, např. 8:45. Je důležité, aby byl čas nastaven v souladu s denní dobou – viz kapitola IV. SPECIFIKACE KALENDÁŘE, str. 81.



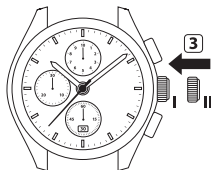
- 3** Zatlačte korunku opět do polohy I.

**Upozornění:** Aby bylo možné nastavit čas s přesností do 1 sekundy, je nutno vytáhnout korunku (III), když se vteřinová ručička nachází v poloze «60». Nastavte čas o 1 minutu dopředu oproti požadovanému času. Ve chvíli, kdy požadovaný čas dosáhne hodnoty času nastaveného na hodinkách, tak okamžitě zatlačte korunku zpět.

## (RYCHLÉ) NASTAVOVÁNÍ DATA



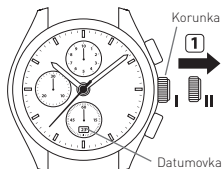
- 1** Vytáhněte korunku do polohy III (hodinky pokračují v chodu).
- 2** Přetáchejte korunku tak dlouho, až nastavíte správné datum.



- 3** Zatlačte korunku opět do polohy I.

**Upozornění:** Změna data v režimu rychlé úpravy se nesmí provádět v případech, kdy se hodinové ručičky nacházejí v časovém intervalu od 19:00 do 00:30 hod. Nedodržení pokynů uvedených v návodu může vést k ukázování nesprávných údajů a k poškození mechanismu.

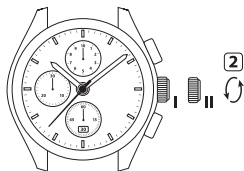
## NASTAVENÍ DATA / ČASU PO VÝMĚNĚ BATERIE



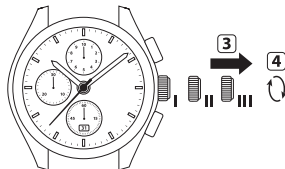
### Příklad:

- datum/čas na hodinkách: 23/10:09
- aktuální datum/čas: 31/13:24

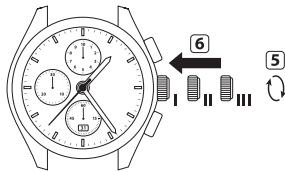
- 1 Vytáhněte korunku do polohy II (hodinky pokračují v chodu).



- 2 Přetáčejte korunku tak dlouho, až se objeví včerejší datum.



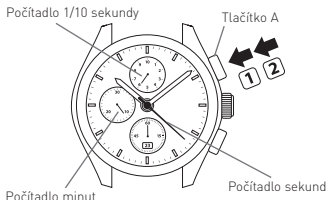
- 3 Vytáhněte korunku do polohy III (hodinky se zastaví).
- 4 Přetáčejte korunku tak dlouho, až se objeví správné datum.



- 5 Přetáčejte korunku dál, až se objeví správný čas, tzn. 20:30. Je důležité, aby byl čas nastaven v souladu s denní dobou – viz kapitola IV. SPECIFIKACE KALENDÁŘE, str. 81.
- 6 Zatlačte korunku opět do polohy I.

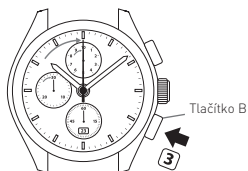
**Upozornění:** Aby bylo možné nastavit hodinky s přesností do 1 sekundy, viz sekce **NASTAVENÍ ČASU**. Věnujte pozornost ukazování času dopoledne a odpoledne (AM/PM).

## CHRONOGRAF: ZÁKLADNÍ FUNKCE (START/ STOP/ RESET)



### Příklad:

- 1 Start: stiskněte tlačítko **A**
- 2 Stop: abyste přerušili měření, stiskněte opět tlačítko **A** a přečtěte naměřené hodnoty chronografu: 12 min / 22 s 6 / 10 s.



- 3 Vynulování: stiskněte tlačítko **B** (všechny 3 ručičky chronografu se vrátí do nulové polohy).

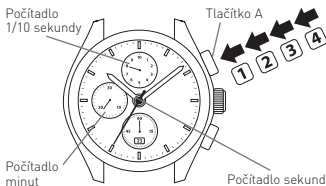
## SPECIFIKACE CHRONOGRAFU

1. Chronograf měří čas v rozsahu do 10 hodin. Maximální přesnost měření (čili nejmenší naměřené hodnoty) závisí na délce měření:
  - a) když se provádí měření nepřekračující 30 minut – výsledek měření bude uváděn s přesností do 1/10 sekundy;
  - b) když se provádí měření v délce od 30 minut do 10 hodin – výsledek měření bude uváděn s přesností do 1 sekundy.
2. Všechny ručičky chronografu se posouvají skokově:
  - a) vteřinová ručička (centrální) každou 1 sekundu,
  - b) minutová ručička (na 9. hodině) každé 1/2 minuty,
  - c) ručička (na 12. hodině) plní dvě funkce a posouvá se třemi způsoby v závislosti na rozsahu měření:
    - odpočítávání desetin sekundy (s přesností do 1/10) – v rozsahu měření do 30 minut. Měření desetin sekundy probíhá následujícím způsobem: V rozsahu měření

do 30 sekund se ručička pohybuje tak, že jedenkrát oběhne číselník za 1 sekundu. Po uplynutí 30 sekund se ručička zastaví v bodě „0“ a měření pokračuje na pozadí „v paměti“. Po zastavení měření pak ručička ukazuje odpovídající hodnotu v souladu s výsledkem měření prováděného na pozadí „v paměti“.

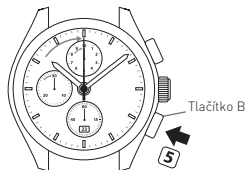
- odpočítávání hodin – v případě fungování chronografu více než 30 min ručička (na 12. hodině) mění svou funkci a stává se hodinovou ručičkou chronografu s rozsahem 10 hodin. K posunutí ručičky dochází krokově každých 30 minut (1/2 stupně časové stupnice).

## CHRONOGRAF: SČÍTÁNÍ MĚŘENÍ



### Příklad:

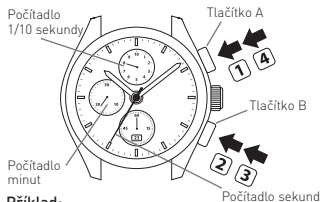
- 1 Start: (začátek měření)
- 2 Stop: (např. 10 min 20 s 5/10 s krokově **1**)
- 3 Restart: (měření bude obnoveno)
- 4 Stop: (např. 8 min 15 s 3/10 s krokově **3**)  
= 18 min 35 s 8/10 s  
(ukazuje se součet všech měření)



- 5 Resetování: všechny ručičky chronografu se vrátí do nulové polohy.

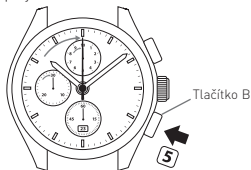
**Upozornění:** Krokově **4** lze ve sčítání měření pokračovat opakovaným stisknutím tlačítka **A** (Restart / Stop, Restart / Stop, ...).

## CHRONOGRAF: MĚŘENÍ MEZICASŮ / PŘERUŠENÍ



### Příklad:

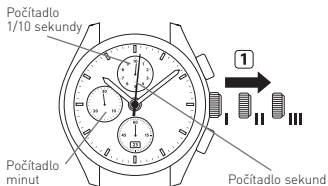
- 1 Start: [začátek měření]
- 2 Odečet mezičasů: např. 18 min 35 s 8/10 s (měření pokračuje na pozadí)
- 3 Doplnění měření: [ručičky chronografu přeskakují vpřed, aby ukázaly měření probíhající na pozadí]
- 4 Stop: [je ukázováno závěrečné měření]



- 5 Resetování: všechny ručičky chronografu se vrátí do nulové polohy.

**Upozornění:** Krokově **3** lze zahájit další měření mezičasů / přerušeni stisknutím tlačítka **B** (odečet mezičasu / doplnění měření, ...).

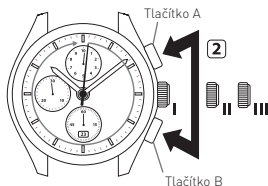
## SĚŘZENÍ RUČIČEK CHRONOGRAFU (DO NULOVÉ POLOHY)



### Příklad:

Někdy ručičky chronografu nejsou přesně vynulované a vyžadují seřízení (např. po výměně baterie, otřesu, chybné obsluhy funkcí, působení elektromagnetického pole).

- 1 Vytáhněte korunku do polohy III (všechny ručičky chronografu jsou důkladně vynulovány nebo ne).



- 2 Současně stiskněte tlačítka **A** a **B** a přidrže je alespoň po dobu 2 sekund (počítadlo sekund oběhne 360°, bude spuštěn režim úpravy).

### Úprava ručičky počítadla sekund

Jeden krok           **A**    1x krátce  
Plynulý pohyb       **A**    dlouze

### Úprava další ručičky

**B**

### Úprava ručičky počítadla 1/10 sekundy.

(na 12. hodině)

Jeden krok           **A**    1x krátce  
Plynulý pohyb       **A**    dlouze

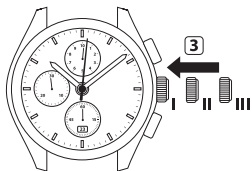
### Úprava další ručičky

**B**

### Úprava ručičky počítadla minut

(na 9. hodině)

Jeden krok           **A**    1x krátce  
Plynulý pohyb       **A**    dlouze

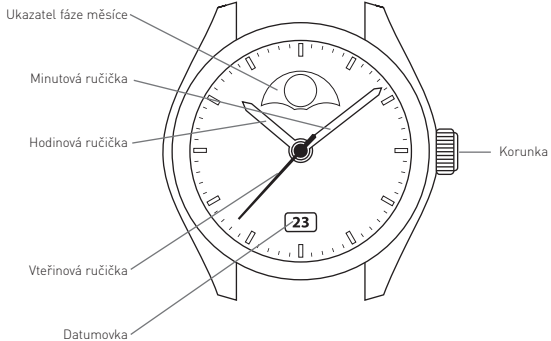


- 3** Zatlačení korunky do polohy I  
Ukončení seřizování  
(lze provést v každé chvíli).

# RONDA 708

## Popis číselníku

ČÁSTI ČÍSELNÍKU

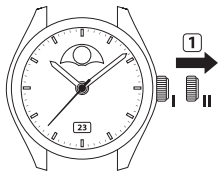


## RYCHLÉ NASTAVOVÁNÍ DATA

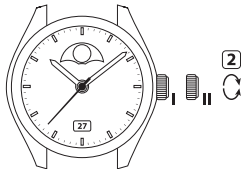
Korunka v poloze I – PRACOVNÍ REŽIM

Korunka v poloze II – RYCHLÉ  
NASTAVENÍ DATA

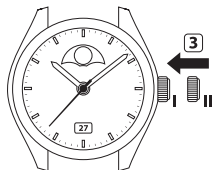
Datum se nesmí nastavovat v časovém  
rozmezí 20:00-01:00 hod.



- 1** Vytáhněte korunku do polohy II  
(hodinky pokračují v chodu).



- 2** Přetáčejte korunku tak dlouho,  
až nastavíte správný čas.

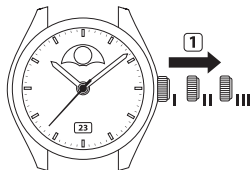


- 3** Zatlačte korunku opět do polohy I.

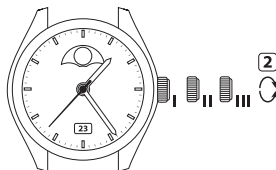


## NASTAVENÍ ČASU

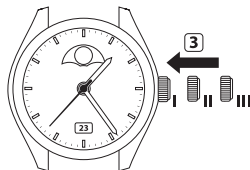
Korunka v poloze III – NASTAVENÍ ČASU



- 1** Vytáhněte korunku do polohy III (hodinky se zastaví).



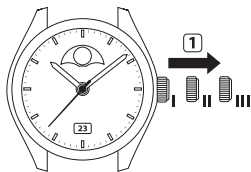
- 2** Přetáčejte korunku tak dlouho, až nastavíte správný čas. Je důležité, aby byl čas nastaven v souladu s denní dobou – viz kapitola IV. SPECIFIKACE KALENDÁŘE, str. 81.



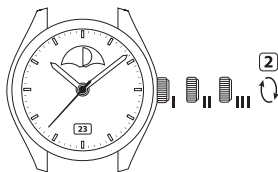
- 3** Zatlačte korunku opět do polohy I.

## UKAZATEL FÁZE MĚSÍCE

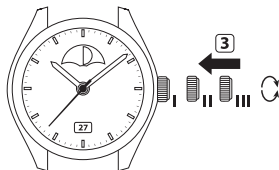
V režimu rychlé úpravy nelze fázi měsíce nastavit.



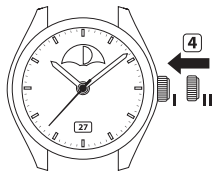
- 1** Vytáhněte korunku do polohy III (hodinky se zastaví).



- 2** Pomocí korunky přetáčejte hodinové ručičky dopředu (ve směru hodinových ručiček), až se na číselníku objeví aktuální fáze měsíce.



- 3** Zatlačte korunku do polohy II a nastavte aktuální datum v režimu rychlé úpravy data.



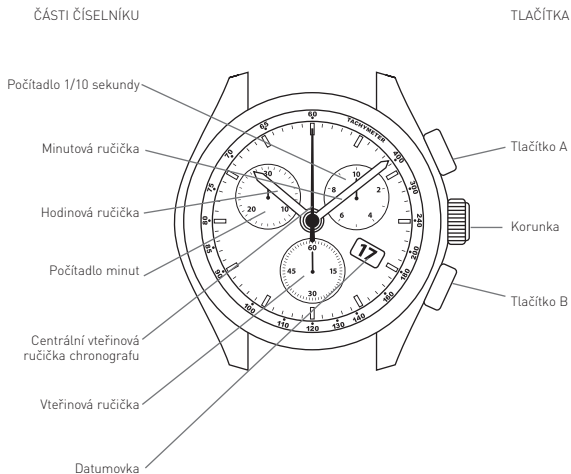
- 4** Zatlačte korunku opět do polohy I.

## ÚPLNĚK

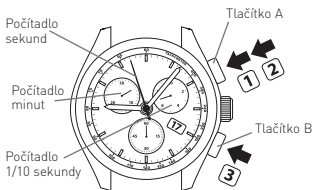
	2023	2024	2025	2026	2027
LEDEN	7	25	13	3	22
ÚNOR	5	24	12	1	21
BŘEZEN	7	25	14	3	22
DUBEN	6	24	13	2	21
KVĚTEN	5	23	12	1 / 31	20
ČERVEN	4	22	11	30	19
ČERVENEC	3	21	10	29	18
SRPEN	1 / 31	19	9	28	17
ZÁŘÍ	29	18	7	26	16
ŘÍJEN	28	17	7	26	15
LISTOPAD	27	15	5	24	14
PROSINEC	27	15	5	24	13

# ETA 251.471

## Popis číselníku a tlačítek



## CHRONOGRAF: ZÁKLADNÍ FUNKCE (START/STOP/RESET)



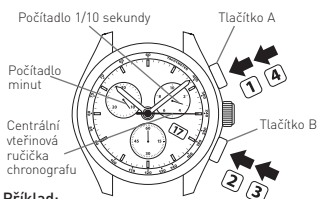
### Příklad:

- 1** Start: stiskněte tlačítko **A**.
- 2** Stop: aby bylo možné měření zastavit, stiskněte opět tlačítko **A** a přečtete si naměřené hodnoty chronografu: 5 min 57 s 7/10 s.
- 3** Vynulování: stiskněte tlačítko **B** (všechny tři ručičky chronografu se vrátí do nulové polohy).

Chronograf měří čas v rozsahu do 30 minut s přesností do 1/10 sekundy. K přestavování ručiček chronografu dochází krokově:

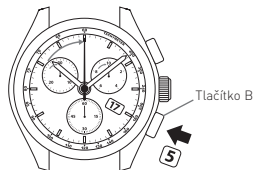
- vteřinová ručička (umístěná centrálně) každou jednu sekundu (jeden stupeň časové stupnice)
- minutová ručička (počítadlo umístěné na 9. hodině) se posunuje po uplynutí dalších 29 sekund (1/2 stupně časové stupnice)
- ručička 1/10 sekundy (počítadlo umístěné na 3. hodině) se nepohybuje. Měření probíhá na pozadí „v paměti“, ke změně polohy dochází po zastavení měření za účelem ukázaní naměřené výsledné hodnoty.

## CHRONOGRAF: MĚŘENÍ MEZIČASŮ / PŘERUŠENÍ



### Příklad:

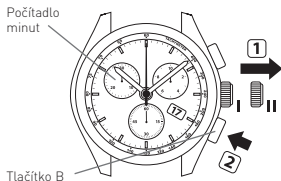
- 1** Start: (začátek měření)
- 2** Odečet mezičasu: např. 12 min, 15 s, 3/10 s (měření pokračuje dále na pozadí)
- 3** Doplnění měření: (ručičky chronografu přeskakují vpřed, aby ukázaly měření probíhající na pozadí)
- 4** Stop: (je ukazováno závěrečné měření)



- 5** Resetování: Všechny 3 ručičky chronografu se vracejí do nulové polohy.

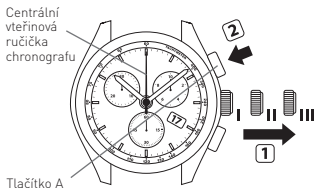
**Upozornění:** Krokově **3** lze zahájit další měření mezičasů / přerušeni opakovaným stisknutím tlačítka **B** (odečet mezičasu / doplnění měření, ...).

## CHRONOGRAF: SEŘÍZENÍ POČÍTADEL CHRONOGRAFU (DO NULOVÉ POLOHY)



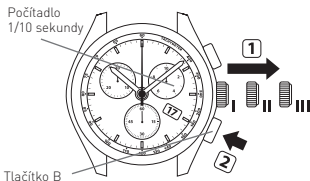
### Počítadlo 30 minut:

- 1 Vytáhněte korunku do polohy II.
- 2 Stiskněte tlačítko B, abyste mohli nastavit ručičku 30 minut do nulové polohy.



### Počítadlo 60 sekund:

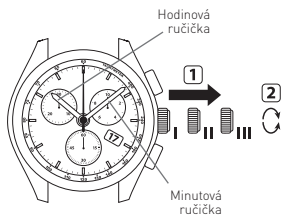
- 1 Vytáhněte korunku do polohy III.
- 2 Stiskněte tlačítko A, abyste mohli nastavit počítadlo sekund do nulové polohy [60 sekund].



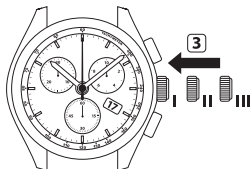
### Počítadlo 1/10 sekundy:

- 1 Vytáhněte korunku do polohy III.
- 2 Stiskněte tlačítko B, abyste mohli nastavit počítadlo 1/10 sekundy do nulové polohy.

## NASTAVENÍ ČASU

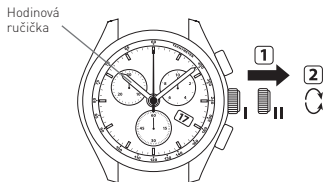


- 1** Vytáhněte korunku do polohy III. Vteřinová ručička se zastaví. Je nutno pamatovat na to, že ke změně data dochází o půlnoci, a ne v pravé poledne.
- 2** Přetáčejte korunku tak dlouho, až ručičky budou ukazovat požadovaný čas.

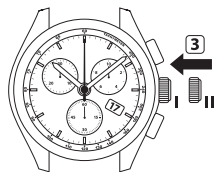


- 3** Vytáhněte korunku do polohy I.

## ZMĚNA ČASOVÉ ZÓNY (ZMĚNA POLOHY HODINOVÉ RUČIČKY)

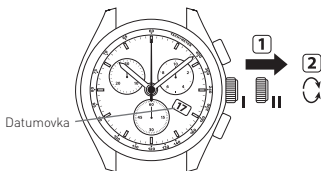


- 1** Vytáhněte korunku do polohy II.
- 2** Přetáčejte korunku dopředu nebo dozadu tak, abyste nastavili novou časovou zónu.

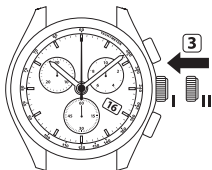


- 3** Vytáhněte korunku do polohy I.

## NASTAVENÍ DATA



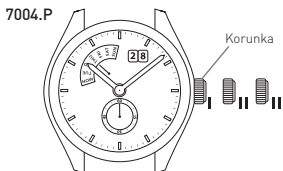
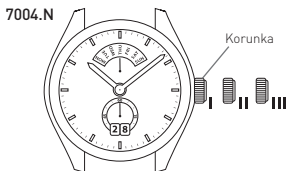
- 1 Vytáhněte korunku do polohy II.
- 2 Otáčejte korunku a hodinovou ručičku dopředu nebo dozadu tak dlouho, až dosáhnete požadovaného data.



- 3 Zatlačte korunku opět do polohy I.



# RONDA 7004.N, 7004.P



Korunka v poloze I – **PRACOVNÍ REŽIM**

Korunka v poloze II – **NASTAVOVÁNÍ DATA (RYCHLÉ)**

Změna data v režimu rychlé úpravy se nesmí provádět v případech, když se hodinové ručičky nacházejí v časovém intervalu od 16:30 do 00:30 hod. Nedodržení pokynů uvedených v návodu může vést k ukazování nesprávných údajů a k poškození mechanismu.

Příliš rychlé nastavování data může způsobit, že bude ukazováno nesprávné datum. Synchronizace bude obnovena během nastavování data z 1 na 31 (korunka v poloze II).

Korunka v poloze III – **NASTAVOVÁNÍ ČASU**

Nezapomeňte nastavit hodinky v souladu s denní dobou (viz **KALIBR 5040.F** – specifikace kalendáře bod 2.)

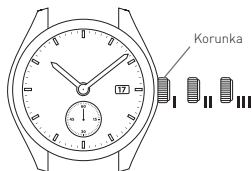
Korunka v poloze III – **NASTAVENÍ DNE TÝDNE**

Nastavení dne týdne probíhá v běžném režimu, tzn. během přestavování hodinových ručiček dopředu. V režimu rychlé úpravy nelze fázi měsíce nastavit.

Hodinky se zastaví. Režim úspory energie (cca 70 %).

**Pozor!** Informace týkající se fungování datumovky – viz kapitola IV. SPECIFIKACE KALENDÁŘE, str. 81.

## RONDA 6004.D



Korunka v poloze I – **PRACOVNÍ REŽIM**

Korunka v poloze II – **NASTAVOVÁNÍ DATA  
(RYCHLÉ)**

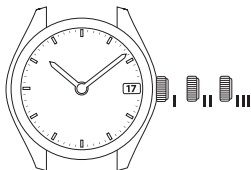
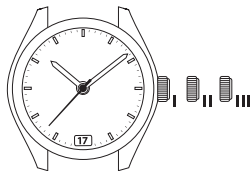
Datum se nesmí nastavovat v časovém rozmezí 20:00–00:30 hod. Jinak ukazování času nemusí být správné, může dokonce dojít i k poškození mechanismu.

Korunka v poloze III – **NASTAVOVÁNÍ ČASU**

Hodinky se zastaví. Režim úspory energie (cca 70 %).

**Pozor!** Informace týkající se fungování datumovky – viz kapitola IV. SPECIFIKACE KALENDÁŘE, str. 81.

# RONDA 704, 705, 715, 784 ETA 955.112, 955.412, 956.412



## Korunka v poloze I – PRACOVNÍ REŽIM

### Korunka v poloze II – NASTAVOVÁNÍ DATA

Nastavování data v hodinkách s datumkou – korunka v poloze II, aby bylo možné nastavit datum, je potřeba přetáčet korunku.

Datum se nesmí nastavovat v časovém rozmezí 20:00–01:00 hod. Jinak ukazování času nemusí být správné, může dokonce dojít k poškození mechanismu.

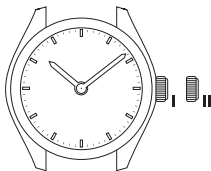
## Korunka v poloze III – NASTAVOVÁNÍ ČASU

Nastavte korunku do polohy III, vteřinová ručička se zastaví, následně je nutno nastavit čas a opět nastavit korunku do polohy I, což způsobí, že se vteřinová ručička opět rozběhne.

**Upozornění:** Některé typy mechanismů se vyrábějí v různých variantách, které se mezi sebou liší pouze polohou okénka datumky. V těchto případech návod vysloveně určený pro daný kalibr platí pro všechny jeho varianty provedení, a to nezávisle na poloze okénka datumky.

**Pozor!** Informace týkající se fungování datumky – viz kapitola IV. SPECIFIKACE KALENDÁŘE, str. 81.

## RONDA 762, 783, 1062, 1063 ETA 902.002, 956.402



Korunka v poloze I – **PRACOVNÍ REŽIM**

Korunka v poloze II – **NASTAVENÍ ČASU**

(v hodinkách s vteřinovou ručičkou se vteřinová ručička zastaví).

Nastavte korunku do polohy II, následně je potřeba nastavit čas a opět nastavit korunku do polohy I. Hodinky se vrátí zpět do pracovního režimu.

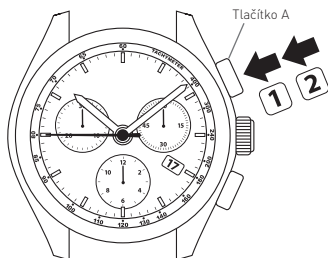
## V. SPECIFIKACE KALENDÁŘE

Automatická změna ukazatelů kalendáře musí být provedena v nočních hodinách. Aby tomu tak bylo, je potřeba hodinové ručičky nastavit v souladu s denní dobou. Jedná se o dopolední a odpolední čas. Za tímto účelem je potřeba posunout hodinové ručičky v jejich směru otáčení a pozorovat přitom, zda dojde ke změně data, když hodinová ručička bude míjet 12. hodinu. Pokud dojde ke změně data, pak nastavení ručiček po provedení této změny na 2. hodinu

bude znamenat 2 hodiny v noci, a pokud budeme chtít nastavit 14 hodin čili 2 hodiny odpoledne, potom musíme dále posouvat hodinové ručičky dopředu, až opět přejdou přes 12. hodinu, a pak nedojde ke změně data.

Stupně časové stupnice označují 31 dnů a hodinky mění datum vždy o jeden den. Proto v případě 30denních měsíců nebo v únoru je nutno provést úpravu data odpovídajícím způsobem dopředu.

## VI. OBSLUHA TACHYMETRU



**Tachymetr (tachymetrická stupnice)** je časová stupnice umístěná na číselníku nebo na lunetě kolem číselníku a rozdělená na stupně.

Pomocí tachymetru lze měřit průměrnou rychlost. Aby bylo možné změřit průměrnou rychlost, je potřeba změřit pomocí chronografu čas potřebný k projetí úseku 1 kilometr. Například pokud potřebujeme na projetí jednoho kilometru 20 sekund, pak stupnice ukáže průměrnou rychlost 180 km/hod.

### ZPŮSOB MĚŘENÍ

- 1 Stiskněte tlačítko **A** – uvolní se ručička chronografu při zahájení pohybu na měření vzdálenosti.
- 2 Po projetí vzdálenosti jednoho kilometru opět stiskněte tlačítko **A** – zastavíte chronograf.

Centrální vteřinová ručička by měla na stupnici tachymetru ukázat hodnotu rychlosti v kilometrech za hodinu, kterou jste se na měřeném úseku jednoho kilometru pohybovali. Pokud jste uvedený úsek 1 km ujeli za 45 sekund, pak průměrná rychlost projetému úseku činila 80 km/hod.

Dowozce/Poskytovatel záruky  
R2 Center Sp. z o.o.  
ul. Akacyjowa 1A  
62-002 Suchy Las, PL  
KRS: 0000131449



Výrobce tímto prohlašuje, že produkt odpovídá požadavkům směrnice 2011/65/EU ze dne 8. června 2011.